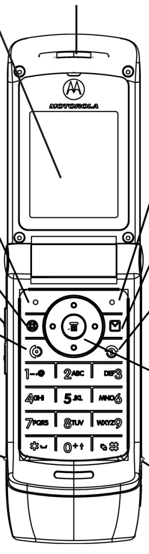
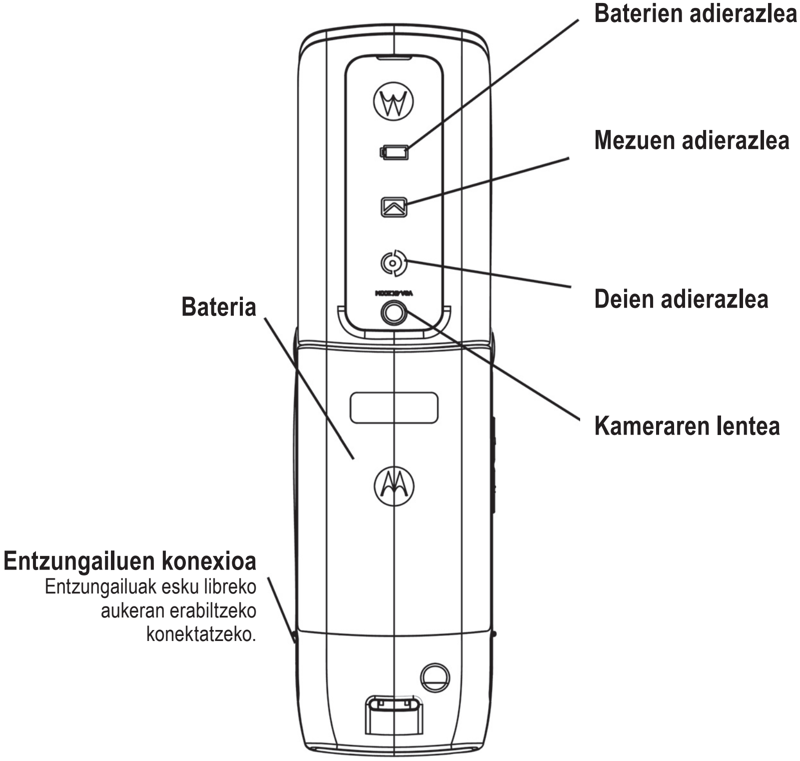
HELLOMOTO

Ongi etorri Motorolaren komunikazio mugikor digitalen mundura. Eskerrik asko Motorola W375 telefono mugikorra hautatzeagatik.



Egiaztatu!



Oharra: baliteke zure telefonoa ez izatea irudikoaren berdin-berdina.

www.motorola.com

Telefono mugikorraren funtzio batzuk operadorearen aukeren eta sare-konfigurazioaren araberakoak dira. Bestalde, baliteke operadoreak funtzio batzuk ez aktibatzea eta/edo operadorearen sarearen konfigurazioak nolabait horien funtzionaltasuna mugatzea. Jarri harremanetan operadorearekin, erabilgarritasuna eta funtzionaltasuna kontsultatzeko. Produktuaren funtzio, ezaugarri eta bestelako zehaztasun guztiak, eta erabiltzailearen eskuliburu honetako informazioa, eguneratutako informazioan oinarrituta daude, eta gaur egun zehatzenak dira inprimatzeko unerako. Motorolak eskubidea du, aurrez jakinarazi gabe, informazioa edo zehaztapenak aldatzeko.

MOTOROLA eta M logotipo estilizatua AEBetako Patenteen eta Marken bulegoan daude erregistratuta. Java eta Javan oinarritutako gainerako marka guztiak Sun Microsystems, Inc.-en marka komertzialak edo marka komertzial erregistratuak dira AEBetan eta beste herrialdeetan. Produktuen edo zerbitzuen izen guztiak beren jabeei dagozkie.

© Motorola, Inc. 2006.

Motorolaren erabiltzailearen eskuliburu honek duen informazioa zuzentzat jotzen da inprimatzeko unean. Motorolak, aurrez jakinarazi gabe, informazioa edo zehaztapenak aldatzeko eskubidea du. Motorolaren erabiltzaileen eskuliburuen edukia dagoen dagoenean emango da. Aplikatu beharreko legeak hala eskatzen duenean izan ezik, ez da inolako bermerik –berariazkorik edo inpliziturik– ematen eskuliburu honen zehaztapenari, fidagarritasunari edo edukiari dagokionez, baina merkaturatzeko eta asmo jakin batera egokitzeko berme inplizituetara mugatu gabe.

Produktuen zehaztasunak eta funtzioak aurrez jakinarazi gabe alda daitezke; alabaina, ahal dela, sarri eguneratzen ditugu erabiltzaileen eskuliburuak, produktuan egindako aldaketak horietan ere ager daitezen. Bestalde, nekez gertatuko den arren, zure eskuliburuaren bertsioak produktuaren oinarrizko funtzio guztiak azaltzen ez baditu, jakinaraz iezaguzu. Eskuliburuen bertsio eguneratuak Motorolaren web guneko erabiltzailearen atalean ere ikus ditzakezu: http://www.motorola.com.

Edukia

Menuen diagrama......................8

Segurtasunari buruzko informazioa............................. 10

Erabilera eta zaintza................20

Europako legeak betetzea 21

Birziklatzeari buruzko informazioa.............................23

Funtsezko kontzeptuak...........24

- Eskuliburu honi buruz 24
- SIM txartela........................25
- Bateria................................25
- Piztea eta itzaltzea 28
- Deitzea...............................29
- Deiari erantzutea 29
- Telefono-zenbakia...............29

Erakargarritasun nagusiak......30

- Multimedia-mezuak.............30
- Txata 32
- Kamera...............................33
- FM irratia erabiltzea............35
- USB konexioa 39

Oinarrizko kontzeptuak...........42

- Pantaila 42
- Menuak 46
- Testua idaztea 48
- Bolumena 51
- Nabigazio-tekla................... 51
- Esku libreko bozgorailua............52
- Kodeak eta pasahitzak........52
- Bateria egiaztatzea.............52

Pertsonalizatzea 53
Txirrin-mota 53
Ordua eta eguna.................54
Pantailaren hondoa.............54
Pantaila-babesa..................55
Pantailaren itxura................55
Erantzuteko aukerak 55
Agur pertsonala 56
Aukerako esku libreko moduaren funtzionamendua 56
Deiak....................................57
Azken deiak........................57
Berriro deitzea....................58
Deiak itzultzea....................58
Zenbakien bloka 59
Deiak zain edo isilean.........59
Deia zain 59
Deia identifikatzea 60
Larrialdi-deiak 61
nazioarteko deiak 61
Tekla bat markatzea...........62
Ahots-postontzia.................62
Karaktere bereziak sartzea markaketa-sekuentzien barruan...............................64
Beste zenbait funtzio..............65
Dei-funtzio aurreratuak 65
Telefono-aurkibidea 67
Mezuak............................... 71
Txata 73
Nabigatzailea......................73
Pertsonalizatzea................. 74
Deien iraupena eta kostua ..76
Esku libreko moduaren funtzionamendua 77
Sarea 78
Antolatzaile pertsonala 78
Segurtasuna 80
Denbora-pasa eta jokoak 80

Arazoak konpontzea...............81

Lehen egiaztapena 81

Hondoko argia desaktibatuta dagoenean, baliteke iruditzea telefonoak ez duela funtzionatzen......................81

Pantailak ez du argirik 82

Telefonoak ez du dar-dar egiten 82

Mezuak: ‘introducir código especial’, ‘tarjeta SIM bloqueada; póngase en contacto con el operador’, ‘introduzca contraseña’ 82

Teklatua ez dabil.................83

Ez dago seinale edo zerbitzurik ..83

Pantaila keinuka hasten da argazki bat ateratzean 84

AEK datuak 85

MOEren informazioa................88

Aurkibidea...............................89

Menuen diagrama**

Menú principal

Agenda

Ultimas Llamadas

- Llamadas Recibidas
- Llamadas Realizadas
- Bloc de Notas
- Tiempo Llamadas
- Coste Llamada
- Tiempo de Datos
- Volumen de Datos

Mensajes

- Crear
- Entrada
- Borrador
- Salida
- Notas Rápidas
- Buzón de Voz
- Msjes Navegador
- Serv. de Info
- Plantillas MMS

Herramientas

- Calculadora
- Acc. Directos
- Despertador
- Cronómetro
- Chat
- Serv. Marcación
- SIM Toolkit
- Calendario
- Linterna

Juegos

- Conf. Sonido

Opciones WAP

- Iniciar WAP
- Acc. Directos
- Ir a URL
- Perfiles WAP
- Pág. Guardadas
- Historial
- Config. General

Multimedia

- Cámara
- Imágenes
- Sonidos
- Radio FM

Personalizar

- Pantalla Principal
- Menú Principal
- Interfaz
- Saludo
- Fondo de Pantalla
- Salvapantallas
- Marc. Rápida

Configuración

(ikus hurrengo orrialdea)

** Hori da menu nagusiaren banaketa estandarra. Telefonoaren aukerak sare-zerbitzu erabilgarrien edo operadore bakoitzak konfiguratzeko moduaren arabera alda daitezke.

Menú de Configuración

Timbres

- Tipo
- Detalles

Desvío Llamadas

- Llamadas de Voz
- Llamadas de Fax
- Llamadas de Datos
- Cancelar todo
- Estado Desvíos

Llam. Entrante

- Temp Llamada
- Config. Coste
- Ident. de Llamada
- Opc. Respuesta
- Llam en Espera

Config. Inicial

- Hora y Fecha
- Marcación 1 Tecla
- Config. Pantalla
- Iluminación
- Desplazamiento
- Idioma
- Tiempo de Carga PC
- DTMF
- Reinicializar
- Borrado General
- Dar formato al dispositivo de almacenamiento adicional
- Indicador Estado

Estado Teléfono

- Mis Números
- Línea Activa
- Nivel Batería

Manos Libres

- Resp. Automática

Red

- Nueva Red
- Config. Red
- Redes Disponibles
- Mi Lista de Redes
- Tono de Servicio
- Tono Llam. Perdida
- Selección de Banda

Seguridad

- Bloq. Teléfono
- Marcación Fija
- Bloqueo Llamada
- Solicitar PIN
- Contraseñas Nuevas

Linterna

- Linterna

** Hori da menu nagusiaren banaketa estandarra. Telefonoaren aukerak sare-zerbitzu erabilgarrien edo operadore bakoitzak konfiguratzeko moduaren arabera alda daitezke.

Informazio orokorra eta segurtasunari buruzkoa

ERABILERA SEGURUARI ETA ERAGINKORRARI BURUZKO INFORMAZIO GARRANTZITSUA. IRAKURRI INFORMAZIO HAU TELEFONOA ERABILI AURRETIK.[1]

Irrati-maiztasuneko (IM) energiarekiko esposizioa

Zure telefonoak transmisore eta hartzaile bana ditu. Piztuta dagonean, IM energia jasotzen eta transmititzen du. Telefono bidez komunikatzen zarenean, zure deiaz arduratzen den sistemak zure telefonoak transmititzen duen potentzia-maila kontrolatzen du.

Motorola telefonoa bereziki diseinatuta dago gizakiak IM energiaren eraginpean egoteari buruz herrialde bakoitzean dauden legeak betetzeko.

Funtzionamenduari buruzko neurriak

Telefonoak behar bezala funtziona dezan eta gizakiak jasotzen duen IM energiaren eragina dagokien arauetan proposatutako zuzentarauen barruan dagoela bermatzeko, jarraitu beti hurrengo jarraibideei.

Kanpoko antena zaintzea

Zure telefonoak kanpoko antena badu, erabili Motorolak emandako edo homologatutako antena bakarrik. Baimendu gabeko antenek, aldaketek edo erantsiek telefonoan kalteak eragin ditzakete eta/edo herrialde bakoitzean ezarritako legeak urra daitezke.

EZ eutsi kanpoko antenari telefonoa ERABILTZEN ari zarenean. Kanpoko antenari eusteak deiaren kalitatean eragin dezake, eta telefonoak behar baino potentzia-maila handiagoan funtzionatzea eragin dezake.

Telefonoa erabiltzea

Deiak egitean edo jasotzean, erabili telefonoa telefono finkoak erabiltzen dituzun bezalaxe.

Erabilera, unitatea soinean daramazula: Ahots-komunikazioa

IM energiaren eraginaren jarraibideekin lotutako hitzarmenak betetzeko, telefonoa soinean baduzu ahots-komunikazioa egiten ari zarela, jarri beti telefonoa Motorolak telefono mugikor horrentzako emandako edo homologatutako euskarri, zorro, kutxa edo tresna batean, holakorik izanez gero. Motorolak homologatutako osagarriak erabiltzen ez badituzu, IM energiaren eraginari buruzko zuzentarauek ezarritako mugak gaindi daitezke.

Motorolak homologatutako edo emandako gorputz-osagarriren bat erabiltzen ez baduzu eta telefono mugikorra normal erabiltzeko posizioan ez baduzu, ziurtatu telefonoa eta antena gorputzetik gutxienez 2,5 cm-ko distantzian daudela transmititzen ari denean.

Datuak erabiltzea

Telefonoaren datu-funtzioren bat erabiltzen baduzu, kable-osagarriarekin edo hori gabe, jarri telefono mugikorra eta antena gorputzetik gutxienez 2,5 cm-ra.

Homologatutako osagarriak

Motorolak homologatu gabeko osagarriak erabiltzeak –bateriak, antenak eta estalki aldagarriak barne, baina mugatu gabe– IM energiaren eraginaren arauetan ezarritako mugen gainetik egotea eragin dezake. Motorolak homologatutako osagarri-zerrenda bat duzu www.motorola.com web orrian.

IM energia: interferentziak eta bateragarritasuna

Oharra: ia gailu elektroniko guztiek izan ditzakete interferentziak kanpo-iturrietako IM energiarekin, ongi babestuta ez badaude eta IM energiarekiko bateragarritasuna eskaintzeko diseinatuta edo konfiguratuta ez badaude. Batzuetan, telefonoak interferentziak eragin ditzake.

Oharra: gailu honek FCC araudiaren 15. atala betetzen du. Erabili ahal izateko bi baldintza hauek bete behar ditu: (1) gailu honek ez du interferentzia kaltegarririk sortu behar eta (2) jasotzen duen edozein interferentzia onartu behar du, nahi ez den funtzionamendua eragin dezaketenak barne.

Eraikinak eta instalazioak

Itzali telefonoa hala adierazten duten oharrak edo kartelak dauden lekuetan. Leku horiek kanpoko IMen energiarekiko sentikorrak diren ekipoak erabiltzen dituzten ospitaleak edo instalazio sanitarioak izan daitezke.

Hegazkinak

Itzali gailu mugikorra tripulazioak hala adierazten duen guztietan. Gailuak hegaldietarako moduren bat edo antzeko ezaugarriren bat badu, kontsultatu tripulazioari erabil dezakezun jakiteko.

Gailuak telefonoa bakarrik pizteko funtzioren bat badu, desaktibatu hegazkinera igo aurretik edo gailu mugikorrak erabiltzea mugatuta dagoen leku batera sartu aurretik.

Gailu medikoak

Taupada-markagailua

Taupada-markagailuen fabrikatzaileek gomendatzen dute telefono mugikorren eta taupada-markagailuen artean, gutxienez, 15 zentimetroko distantzia uztea.

Taupada-markagailua duten pertsonek:

- Telefonoa BETI taupada-markagailutik 15 zentimetrora eduki behar dute, piztuta dagoenean.
- INOIZ EZ dute telefonoa bular pareko poltsikoan eraman behar.
- Taupada-markagailuaren kontrako aldeko belarria erabili behar dute interferentziak izateko aukera murrizteko.
- Telefonoa berehala itzali behar dute arrazoiren batengatik interferentziak sortzen ari dela susmatzen badute.

Entzuteko gailuak

Haririk gabeko zenbait telefono digitalek entzuteko zenbait gailurekin interferentziak sor ditzakete. Horrelako interferentziak sortuz gero, mesedez kontsultatu entzuteko gailuaren fabrikatzaileari arazoari alternatibaren bat aurkitzeko.

Beste gailu mediko batzuk

Beste gailu medikoren bat erabiltzen baduzu, kontsultatu gailuaren fabrikatzaileari IM energiaren aurka behar bezala babestuta dagoen ala ez jakiteko. Agian zure sendagileak lagunduko dizu informazio hori eskuratzen.

Gidatu bitartean erabiltzea

Kontsultatu gidatu bitartean telefono mugikorrak erabiltzeari buruzko zure herrialdeko legeak. Bete itzazu beti.

Gidatu bitartean telefonoa erabiltzen duzunean, gogoan izan hau:

- Kontuz gidatu eta jarri arreta osoa errepidean. Batzuetan, telefonoa erabiltzeak distraitu zaitzake. Eten ezazu deia, arretaz gidatu ezin baduzu.
- Erabilgarri badago, erabili esku libreko funtzioa.
- Aldendu errepidetik edo gelditu ibilgailua dei bat egin edo jaso aurretik, egoerak hala eskatzen badu.

"Telefono mugikorrentzako segurtasunari buruzko aholkuak" atalean, hau da, eskuliburu honen amaieran edo Motorolaren web orrian, arduraz gidatzeko jardunbide onenak kontsulta ditzakezu: `www.motorola.com/callsmart`.

Erabilerari buruzko oharrak

Airbaga duten ibilgailuentzat

Ez jarri telefonoa airbagaren gainean edo airbaga irekitzen den lekuan. Airbagak indar handiz puzten dira. Telefonoa airbaga puzten den lekuan badago eta airbaga irekitzen bada, telefonoa indar handiz atera daiteke eta ibilgailuko bidaiariei kalte larriak eragin diezazkieke.

Zerbitzuguneak

Egin kasu irrati-maiztasuneko ekipoen erabilerari buruzko zerbitzuguneetako seinaleei. Langile baimenduek hala adieraziz gero, itzali telefono mugikorra.

Lehergaiak egon daitezkeen inguruak

Deskonektatu mugikorra lehergaiak egon daitezkeen inguruetara sartu aurretik. Ez utzi, instalatu edo kargatu bateriarik inguru horietan. Lehergaiak egon daitezkeen inguru batean txinpartak sortzen badira, leherketaren bat edo suteren bat gerta daiteke, eta pertsonei lesioak sor diezazkieke, baita heriotza ere.

Oharra: besteak beste, erregaiak hartzeko guneak –adibidez, itsasontzien bizkarraren azpiko guneak–, erregaiak edo produktu kimikoak biltegiratzeko edo garraiatzeko instalazioak eta airean substantzia kimikoak edo partikulak –hala nola, erregai-hautsa edo metal-hautsak– dauden eremuak dira aipatutako horiek (leherketak gertatzeko arriskua dutenak). Lehergaiak egon daitezkeen guneak gehienetan adierazita daude, baina ez beti.

Detonazioguneak eta detonagailuak

Detonazio-eragiketekin interferentziak saihesteko, itzali telefonoa detonagailuetatik gertu zaudenean, detonaziogunean zaudenean edo “Itzali gailu elektronikoak” oharra dagoen eremuetan zaudenean. Egin kasu seinale eta jarraibide guztiei.

Hondatutako produktuak

Telefonoa edo bateria uretan sartu bada, zulatu egin bada edo erortzean kolpe handi bat jaso badu, erabili aurretik eraman Motorolak baimendutako laguntza teknikoko zentro batera han hondatuta dagoen ala ez zehatz dezaten. Ez saiatu lehortzen kanpoko bero-iturri baten bidez, adibidez, mikrouhinaren bitartez.

Bateriak eta kargagailuak

Bateriek kalte materialak eta lesioak eragin ditzakete –erredurak, adibidez–, material eroaleren batek (hala nola, bitxiak, giltzak edo kate metalikoak) terminalak ukitzen baditu. Material eroaleak zirkuitu elektrikoa itxi dezake (zirkuitulaburra) eta gehiegi berotu. Kontuz ibili kargatutako bateria bat erabiltzean, batik bat, patrikan, eskuko poltsan edo objektu metalikoak dituen beste nonbait sartzean. **Erabili beti Motorola Original™ bateriak eta kargagailuak.**

Kontuz: kalte pertsonalik egon ez dadin, ez bota bateria sutara.

Bateriak, kargagailuak edo telefonoak ikurrak izan ditzakete. Hau da ikurren esanahia:

Ikurra	Definizioa
	Segurtasun-informazio garrantzitsua adierazten du.
	Telefonoa edo bateria ez da sutara bota behar.
	Beharbada bateria edo telefonoa tokiko legeen arabera birziklatu behar da. Kontsultatu tokiko agintari eskudunekin informazio gehiago lortzeko.
	Bateria edo telefonoa ez dira zakarretara bota behar.
⊖ Li Ion BATT ⊕	Telefonoak litio--ioizko bateria du.

Itotzeko arriskua

Telefonoak edo haren osagarriak pieza desmuntagarriak izan ditzakete, eta horiekin ito egin daitezke haur txikiak. Ez utzi telefonoa eta haren osagarriak haur txikien eskueran.

Beirazko osagaiak

Baliteke gailu mugikorreko osagai batzuk beiraz eginda egotea. Beira hori hautsi egin daiteke produktua gainazal gogor batera erortzen bada edo kolpe handia hartzen badu. Beira apurtzen bada, ez ukitu eta ez saiatu kentzen. Ez erabili gailu mugikorra zerbitzu-zentro gaitu batean aldatu arte.

Epilepsia-krisiak edo zorabioak

Pertsona batzuek epilepsia--krisiak edo zorabioak izan ditzakete keinuka dauden argien eraginpean, hala nola, telebista ikustean edo bideojokoetan aritzean. Litekeena da epilepsia-krisi edo zorabio horiek sekula horrelakorik gertatu ez zaien pertsonei ere gertatzea.

Epilepsia-krisirik edo zorabiorik izan baduzu edo horrelako familia-aurrekaririk baduzu, galdetu medikuari mugikorrarekin bideo-jokoetan jolasean aritu edo mugikorraren argi keinukarien funtzioa erabili baino lehen. (Argi keinukarien funtzioa ezin da erabili produktu guztietan).

Gurasoek kontrolatu egin behar dituzte seme-alaben telefonoko bideo-jokoen erabilerak edo argi keinukarien aukerak. Sintoma hauetakoren bat duen pertsona orok erabiltzeari utzi eta medikuarengana joan behar du:

konbultsioak, begien edo muskuluen mugimendu konbultsiboak, konortea galtzea, oharkabeko mugimenduak edo desorientazioa.

Sintoma horiek gertatzeko aukerak mugatzeko, hartu neurri hauek:

- Ez jolastu edo ez erabili argi keinukariak dituen aukerarik nekatuta edo loguratuta bazaude.
- Hartu atseden, gutxienez, orduko 15 minutuan.
- Jolastu argiak piztuta dauden lekuetan.
- Jolasteko, ipini pantaila begietatik ahalik eta urrunen.

Bolumen altuaren erabilerari buruzko oharra

Entzumena kalte dezake musika edo bestelako soinuak oso ozen entzuteak.

Errepikatzen diren mugimenduengatik kalteak

Errepikatzen diren ekintzak egitean, hala nola teklak sakatzea edo testu-karaktereak sartzea hatzez, batzuetan, eskuetako, besoetako, sorbaldako, lepoko edo gorputzeko beste ataletako mina senti daiteke. Segitu jarraibide hauei tendinitisa, karpoko tunelaren sindromea edo hezurretako edo muskuluetako beste lesiorik ez izateko:

- Hartu atseden, gutxienez, jokatutako ordu bakoitzeko 15 minutu.

- Jolasean zabiltzala eskuetan, eskumuturretan edo besoetan nekea edo mina sentitzen baduzu, gelditu eta hartu atseden hainbat orduz berriz jolasten hasi baino lehen.
- Jolasean ari zarela edo jolastu ondoren, oraindik ere, eskuak, eskumuturrak edo besoak minduta badituzu, ez jolastu gehiago eta galdetu medikuari.

1. Dokumentu honetako informazioak 2005eko urtarrilaren 28ra arte argitaratu diren erabilera-eskuliburuetan dagoen segurtasunari buruzko informazio orokorra ordezten du.

Erabilera eta zaintza

Motorola telefonoa babesteko, hauetatik urrun eduki:

Mota guztietako likidoak

Ez utzi telefonoa uraren, euriaren, kanpoko hezetasunaren, izerdiaren edo bestelako hezetasun-moten eraginpean.

Bero edo hotz handia

Saihestu -10 °C-tik beherako edo 45 °C-tik gorako tenperaturak.

Mikrouhinak

Ez saiatu telefonoa mikrouhin-labe batean lehortzen.

Hautsa eta zikinkeria

Ez utzi telefonoa hautsaren, zikinkeriaren, harearen, janariaren edo desegokiak diren beste hainbat materialen mende.

Garbitzeko produktuak

Telefonoa garbitzeko, erabili zapi leun eta lehorra. Ez erabili alkoholik edo bestelako garbigarririk.

Zorua

Telefonoa ez dadila eror.

Europako Batasuneko jarraibideekiko adostasun-deklarazioa

ADOSTASUN-DEKLARAZIOA -
1890/2000 araudia, 2005eko azaroaren 20koa

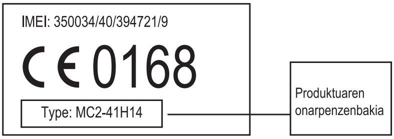
Erreferentzia	LV012/05/356393/D

Guk –Motorola Inc, US Highway N 45, IL 60048, AEB– gure erantzukizunaren baldintzapean aitortzen dugu produktu honek

Izena/Mota	Motorola W375
Deskribapena	GSM 900/1800/1900 GPRS 8 Klaseko telefonoa. Irratidun telefono mugikorra.
Oharra	

betetzen dituela:

- bete beharreko baldintzak eta 1999/5/EE jarraibideko gaiari buruzko gainerako xedapenak
- Europako Batasuneko gaiari buruzko gainerako jarraibideak



Aurreko taulan Produktuaren Onarpen Zenbakiaren ohiko adibide bat ikus daiteke.

Produktu honek betetzen ditu arau-dokumentu edo -estandar hauek, batez ere, zuzentarauaren 3. artikuluko baldintza espezifikoak

3.1.a artikulua	EN50360:2001, EN60950:2000
3.1.b artikulua	EN 301 489-01 V1.4.1: 08.2002 EN 301 489-17 V1.1.1:09.2000 EN 301 489-07 V1 .2.1: 08-2002
3.2 artikulua	ETSI EN301 511 V9.0.2 EN 300 328-2 V1.2.1
10 artikulua	Hitzarmenaren adostasun-prozesua eta V. eranskina goian aipatutako zuzentarauaren oinarrizko baldintza guztiei aplikatu zaizkie, BABT0168 erabiliz atal jakinarazi gisa.

Lars S. Nielsen
Zuzendaria
Motorola GmbH
Husumerstrasse 251
D242941 Flensburg
Alemania
Telefonoa: +49 461 803 0
Fax: +49 4618031829
h.el.: rtte@motorola.com

Motorola Inc.-en idatzizko onarpenik gabe, dokumentu honek ez du baliorik izango homologazio- edo inportazio-froga gisa.

Birziklatzea ingurumena zaintzeko

Ikur hau Motorolaren produktu batean ikusten baduzu, ez bota etxeko zakarretara.

Telefono mugikorrak eta osagarriak birziklatzea

Ez bota telefono mugikorrak eta osagarri elektronikoak, adibidez, kargagailuak eta entzungailuak, etxeko zakarretara. Herrialde batzuetan badaude ekipo elektronikoak biltzeko sistemak. Jarri harremanetan zure herrialdeko agintariekin xehetasun gehiago eskuratzeko. Biltzeko sistema horiek erabilgarri ez badaude, nahi ez dituzun telefono mugikorrak eta osagarri elektronikoak itzuli zure herrialdeko Motorolaren edozein zerbitzu-zentrora.

Funtsezko kontzeptuak

Oharra: Telefonoa lehen aldiz erabili baino lehen, irakurri arretaz erabiltzailearen eskuliburua, segurtasun-informazio garrantzitsua baitago. Berrikusi informazio hori aldian behin, telefonoa segurtasunez nola erabili gogoratzeko.

Eskuliburu honi buruz

Menuko funtzioetara nola joan honela adierazten du eskuliburu honek:

Joan hona: Sakatu ☰ > **Ultimas Llamadas** > **Llamadas Realizadas.**

Adibide honek erakusten du pantaila nagusian ☰ sakatu behar dela menua irekitzeko; **Ultimas Llamadas** nabarmendu eta hautatu behar dela, eta, ondoren, **Llamadas Realizadas** nabarmendu eta hautatu behar dela.

Sakatu ✣ menuan zehar mugitzeko eta funtzio bat nabarmentzeko. Sakatu **Selec.** tekla menuko nabarmendutako funtzioa hautatzeko.

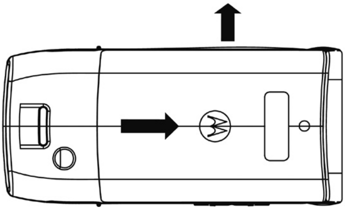
Ikurrak	
⊕Ⓐ	Sare edo kontratu baten mende dauden funtzioak adierazten ditu, eta, beraz, agian eremu guztietan erabili ezin direnak. Informazio gehiago lortzeko, jarri harremanetan operadorearekin.
⊕▯	Aukerako osagarriak behar dituzten funtzioak adierazten ditu.

SIM txartela

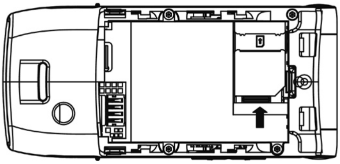
SIM txartelak informazio pertsonala du, adibidez, telefono-zenbakia eta telefono-aurkibideko sarrerak.

Kontuz: ez tolestu eta ez urratu SIM txartela. Ahal dela ez dezala ukitu elektrizitate estatikoa, ura edo zikinkeria.

1



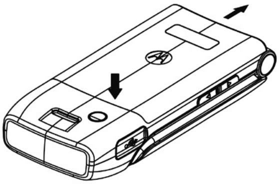
2



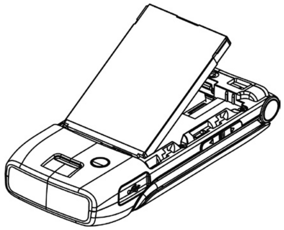
Bateria

Bateria instalatzea

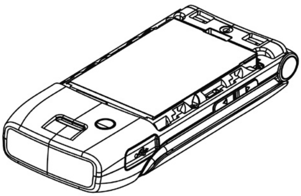
1



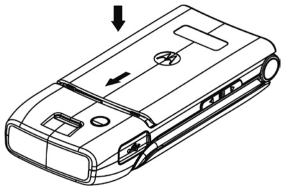
2



3



4



Oharra: bateria luzaroan kenduta izan baduzu, data eta ordua berriz

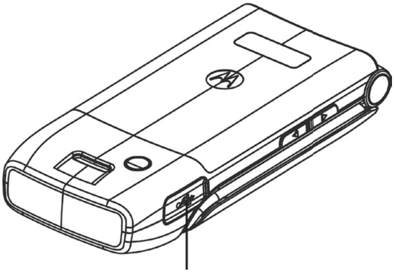
konfiguratzeko eskatuko dizu telefonoak. Mezuari kasurik ez egitea erabakitzen baduzu, data eta ordua gaizki konfiguratuta geratuko dira.

Horrela sar ditzakezu egun eta ordu zuzenak:

Joan hona: Sakatu [menu] > **Configuración** > **Config. Inicial** > **Hora y Fecha**.

Bestalde, bateria kenduta segundo gutxi egiten badituzu (adibidez, SIM txartela aldatzeko), sistemak ez dizu eskatuko eguna eta ordua berriz ezartzeko, eta, eskatzen badizu, **Atrás** hauta dezakezu egunaren eta orduaren pantailan, eta erlojuak atzerapen txiki bat besterik ez du izango.

Bateria kargatzea



Elektrizitatearen konexio-ataka

Kargagailua konekta daiteke.

Telefonoa erabili ahal izateko, erabat kargatu behar duzu bateria. Bateria berriak ez dira guztiz kargatuta egoten. Entxufatu USB txikiaren kablea telefonora eta korronte-hartune batera edo PC batera. (USB txikiaren kableak kargatzeko eta USB konexioa egiteko bakarrik balio du).

Bateria erabat kargatuta dagoenean, telefonoak **Carga Completa** adierazten du.

Motorola telefonoa ordenagailu bateko USB ataka baten bidez karga daiteke. Ordenagailu batzuek software-kontrolatzaileak behar dituzte (eta horiek ez dira kaxan sartzen, baina `www.motorola.com` web orritik deskarga daitezke).

Kargatzeko behar den denbora ordenagailuaren ahalmenaren araberakoa da. Baliteke telefonoa erabat kargatzeko hamabi ordu behar izatea.

Iradokizuna: ezin da bateria gainkargatu. Bateriak hobeto funtzionatuko du hainbat aldiz kargatu eta deskargatu ondoren.

Bateria berriak zertxobait kargatuta etortzen dira. Telefonoa erabili ahal izateko, bateria instalatu eta kargatu egin behar duzu, ondoren azaltzen den bezalaxe. Bateria batzuek hobeto funtzionatzen dute hainbat aldiz erabat kargatu eta deskargatu ondoren.

Bateriari buruzko iradokizunak

Bateriaren iraupena sarearen, estalduraren, giro-tenperaturaren eta erabiltzen dituzun funtzioen eta osagarrien arabera dago.

- Erabili beti Motorola Original™ bateriak eta kargagailuak. Telefonoaren bermeak ez ditu bere gain hartzen Motorolak homologatu gabeko bateriak eta kargagailuak erabiltzeagatik sortutako kalteak.
- Bateria berriek edo denbora askoan biltegian egon direnek, agian, denbora gehiago beharko dute kargatzeko.
- Bateria kargatzean, saiatu giro-tenperaturan izaten.
- Bateria denbora luzean erabili behar ez baduzu, jaso deskargatuta leku fresko, lehor eta ilunean, adibidez, hozkailuan.

- Inoiz ez eduki bateria -10 °C baino gutxiagoko edo 45 °C baino gehiagoko tenperaturan. Autotik ateratzen zarenean, har ezazu beti telefonoa.
- Normala da bateriak gastatuz joatea eta kargatzeko gero eta denbora gehiago behar izatea. Bateriaren iraupena asko jaitsi dela ohartu bazara, agian berri bategatik ordezteko unea izango da.

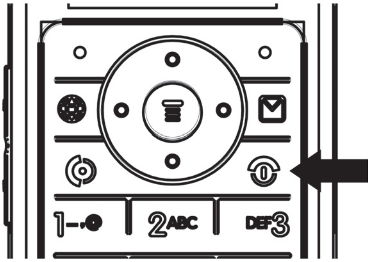
Jarri harremanetan tokiko birziklatze-zentroarekin, bateria behar bezala botatzeko.

Oharra: ez bota inoiz bateriak sutara, lehertu egin baitaitezke.

Telefonoa erabili aurretik, irakurri bateriaren segurtasun-informazioa; Informazio orokorraren atalean eta eskuliburu honen amaieran dauden ertz griseko orrietan dago.

Piztea eta itzaltzea

Telefonoa pizteko, luze sakatu tekla 2 segundoz.



Eskatzen badizu, idatzi SIM txartelaren PIN kodea edo desblokeatze-kodea.

Kontuz: hiru aldiz segidan okerreko PIN kodea sartzen baduzu, SIM txartela desaktibatu egingo da eta telefonoak **SIM Bloqueada** mezua bistaratuko du. Jarri harremanetan operadorearekin.

Telefonoa itzaltzeko, luze sakatu tekla 2 segundoz.

Deitzea

Deitzeko, sartu telefono-zenbakia eta sakatu [ ].

Deia amaitzeko, sakatu [ ].

Deiari erantzutea

Telefonoak jotzean eta/edo dar-dar egitean, sakatu [ ] erantzuteko.

Deia amaitzeko, sakatu [ ].

Gainera, funtzio anitzeko teklaren aukera aktibatuta badago, sakatu edozein tekla dei bati erantzuteko edo deia amaitzeko.

Joan hona: Sakatu [ ] > **Configuración** > **Llam. Entrante** > **Opc. Respuesta.**

Telefono-zenbakia

Zure telefono-zenbakia ikusteko:

Sakatu [ ] > **Configuración** > **Estado Teléfono** > **Mis Números.**

SIM txartelean izena eta telefono-zenbakia gorde edo aldatzeko, sakatu **Ver** tekla zenbakia bistaratuta dagoenean. Zure telefono-zenbakia zein den ez badakizu, jo operadorearengana.

Erakargarritasun nagusiak

Multimedia-mezuak

Mezuen funtzioei buruzko informazio gehiago izateko, ikus 71. orrialdea.

Multimedia-mezua bidaltzea

MMS (multimedia-mezuen zerbitzua) mezu bateko orrietan testua eta multimedia-objektuak (argazkiak, irudiak, animazioak edo soinuak) sar daitezke. Multimedia-mezuak MMS duten beste telefonoetara eta helbide elektronikoetara bidal ditzakezu.

Joan hona: Sakatu [menu] > **Mensajes** > **Crear** > **Crear Mensaje** > **SMS/EMS, MMS edo Plantillas MMS**

Oharra: Plantillas MMS txantiloiak ezin dira deskargatu edo handitu. Aurrez zehaztutako txantiloiak bakarrik erabil daitezke.

1 Sakatu teklak testua orrian idazteko. Testua idazteari buruz informazio gehiago lortzeko, ikus 48. orrialdea.

Orrian **irudi, soinu edo bestelako objekturen** bat sartzeko, sakatu **Introd.** edo [menu] > **Insertar.** Hautatu fitxategi-mota eta, gero, fitxategia.

Mezuan beste diapositiba bat sartzeko, sartu testu-objektuak orrian eta sakatu > **Insertar** > **Añadir Diapos**. Orri berrian testu eta objektu gehiago sar daitezke.

2 Mezua amaitzean, sakatu **Aceptar**.

3 Gehitu pertsona bat edo gehiago.

Telefono-aurkibideko sarrera bat hautatzeko, nabarmendu eta sakatu **Añadir**. Egin berriz urrats hori aurkibideko beste sarrerak gehitzeko.

Zenbaki berri bat **sartzeko**, nabarmendu **[Introd. Número]** eta sakatu **Selec.**

Zenbaki berri bat **sartu eta gordetzeko**, nabarmendu **[Nueva Entrada]** eta sakatu **Selec.** Sarrera SIM txartelean edo telefonoan gorde daiteke.

4 Zenbakiak edo helbideak sartutakoan, sakatu **Fin.** Telefonoak mezu-eremuak bistaratzen ditu.

Mezuaren **gaia** idazteko, nabarmendu **Asunto** eta sakatu **Cambiar.**

Mezua jaso **izanaren jakinarazpena** eskatzeko, nabarmendu **Destinatarios,** sakatu **Cambiar** eta, gero, **Añadir**.

5 Sakatu **Enviar** mezua bidaltzeko.

Mezua **bertan behera utzi edo zirriborro** gisa gordetzeko, sakatu > **Guardar Mensaje.**

6 Mezua **bertan behera uzteko**, joan **Salida** aukerara. Baldin eta oraindik mezua bidaltzen ari bada, nabarmendu eta sakatu > **Cancelar.**

Oharra: Tapa itxi baino lehen, itxaron telefonoan mezu hau bistaratu arte: **Enviando Mensaje....**

Multimedia-mezu bat jasotzea

Multimedia-mezu bat jasotzean, telefonoak alerta bat ematen du eta pantailan **Nuevo Mensaje** bistaratzen da, mezu-adierazlearen ondoan (adibidez,).

Sakatu **Leer** tekla mezua irekitzeko.

Multimedia-mezu batek multimedia-objektuak baditu:

- mezua irakurri ahala azalduko dira argazkiak, irudiak eta animazioak.
- desplazamendu-barra bistaratzean erreproduzituko dira musika-fitxategiak.

Txata

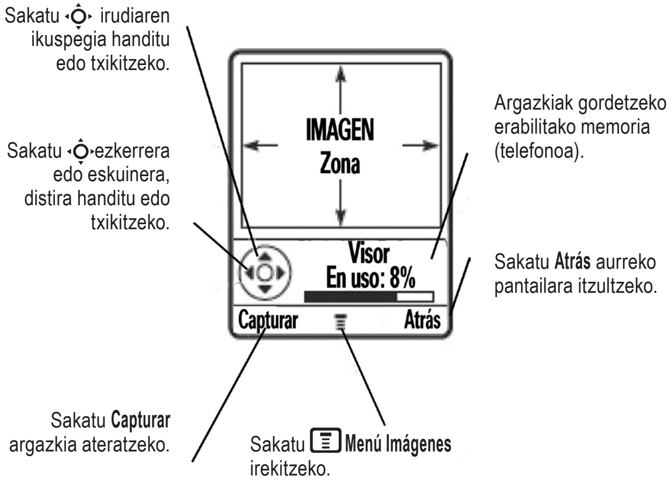
Hautatu **Chat Herramientas** menuan, lagunekin harremanetan egoteko. Denbora aurrezteko esaldi arrunta sar dezakezu, adibidez: **Estoy reunido** (‘bilera batean nago’) edo **Cuídate** (‘ondo ibili’). Sakatu **Nuevo** > **Msje:** > **Introd.**

Kamera

Telefonoaren kamera horrela aktiba dezakezu menuen sistematik:

Joan hona: Sakatu ☰ > **Multimedia** > **Cámara.**

Bisoreko irudi aktiboa pantailan bistaratuko da.



Bideratu objektiboa argazkia atera nahi diozun elementurantz eta, gero:

1 Sakatu **Capturar** argazkia ateratzeko.
2 Sakatu **Guardar** gordetzeko aukerak ikusteko. Argazkia gorde nahi baduzu, eman laugarren pausoa.
3 Sakatu **Descart**. argazkia ezabatu eta bisore aktibora itzultzeko.
4 Joan **Enviar en Mensaje, Solo Almacenar, Aplicar como Fondo Pantalla, Aplicar como Salvapantallas** edo **Aplicar como Entrada Agenda** aukeretara, eta sakatu **Selec**.

Oharra: argazki bat ateratzean pantailak dar-dar egiten badu, baliteke beste maiztasun bat hautatu behar izatea, **Refresco** konfiguratzeko. Adibidez, **Refresco** aukeraren konfigurazioa 50 Hz-ekoa bada, aldatu 60 Hz-era, eta saiatu berriz argazkia ateratzen.

Joan hona: Sakatu [menu] > **Multimedia** > **Cámara** > [menu] > **Config. Cámara** > **Refresco**

Bisore aktibotik, sakatu [menu] **Menú Imágenes** menuan sartzeko:

Aukera
Ir a Imágenes Irudien liburutegira joateko.
Captura Automática Bost edo hamar segundora automatikoki argazkia atera dezan konfiguratzen du kamera.
Config. Cámara Irudiaren konfigurazioa doitzen du. Konfigurazioan hauek sartzen dira: **Condiciones de Luz, Efecto Especial, Exposición, Resolución, Sonido Obturador, Calidad Imagen** eta **Refresco**.
Espacio Disponible Erabilitako memoria eta libre dagoena egiaztatzen du.

Argazkia ateratakoan (**Capturar**), irudia gordetzeko aukera duzu (**Guardar** la imagen). Hauek dira gordetzeko aukerak:

Aukera
Enviar en Mensaje Ateratako argazkiarekin MMS mezu bat abiaraziko da. MMS mezua editatu eta ateratako argazkiarekin bidal dezakezu. Gainera, ahots-ohar bat ere gehi dezakezu.
Solo Almacenar Ateratako argazkia **Imágenes** aukeran gordeko da.
Aplicar como Fondo Pantalla Ateratako argazkia pantaila-hondo gisa jarriko da.
Aplicar como Salvapantallas Ateratako argazkia pantaila-babes gisa jarriko da.

Aukera
Aplicar como Entrada Agenda Irudia aurkibidean (**Agenda**) gordeko da.

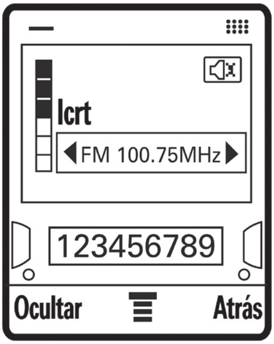
FM irratia erabiltzea

FM irratiko bederatzi kanal entzun eta programa ditzakezu.

FM irratia piztea

Joan hona: Sakatu [menu] > **Multimedia** > **Radio FM.**

Lehen aldiz erabiltzean, FM irratiak automatikoki sintonizatuko du erabil daitekeen maiztasun txikiena. Gero, erabilitako azken maiztasuna sintonizatuko du. Sakatu [nabigazio-tekla] gora eta behera edo erabili alboko bolumen-tekla, bolumena handitu edo txikitzeko.



Sakatu [menu] > **Silenciar** irteerako bolumena isiltzeko, edota sakatu [menu] > **No Silenciar** bolumen-mailara itzultzeko.

Oharra: FM irratiak funtzionatzeko, entzungailua konektatu behar da telefonoan. Entzungailua sartu gabe pizten saiatzen bazara, telefonoaren pantailan mezu hau azalduko da: **Inserte el auricular.**

Oharra: entzungailuek antenaren funtzioa egiten dute; beraz, FM irratiaren kalitatea konektatutako entzungailu-motaren araberakoa izango da. Irratia kalitate gutxiagorekin entzungo da, baldin eta egokigailuaren bidez (2,5 - 3,5 mm) Motorolaren 3,5 mm-koak ez diren entzungailuak konektatzen badira edo entzungailuak korapilatuta edo kiribilduta badaude.

Oharra: Tapa itxiarekin FM irratia entzuten segitzeko, lehenbizi sakatu **Ocultar** FM irratia ezkutatzeko.

FM irratia sintonizatzea

1 Sakatu ☰ > **Multimedia** eta joan FM irratira.
2 Sakatu ⬩ ezkerrera edo eskuinera, maiztasuna handitu edo txikitzeko. Tekla bat sakatzen duzun bakoitzean, maiztasuna 0,5 MHz-ean handitu edo txikituko da.
3 Luze sakatu ⬩ eskuinera edo ezkerrera bilaketa-funtzioa aktibatzeko. FM irratiak erabil dezakeen hurrengo maiztasuna bilatuko du. Bilatzen jarraitzeko, sakatu berriro ⬩ Sakatu ☰ > **Establ. Frecuencia** kanala gordetzeko.

Aurrez konfiguratutako irrati-kanalak erabiltzea

Aurrez konfiguratutako bederatzi irrati-kanal gorde daitezke.

Aurrez konfiguratutako irrati-kanalak konfiguratzea

1 Nahi duzun maiztasuna sintonizatzeko sakatu ezkerrera edo eskuinera.
2 Luze sakatu zenbakizko tekla bat, aurrez konfiguratutako maiztasuna zenbaki horretan gordetzeko.

Aurrez konfiguratutako irrati-kanal bat hautatzea

Sakatu zenbakizko teklak, dagozkien aurrez zehaztutako irrati-kanalak hautatzeko.

FM irratia hautatzea

Irrati-maiztasuna eskuz konfiguratzeko eta maiztasun-zerrenda bistaratzeko edo editatzeko aukera dago.

Maiztasuna konfiguratzea

1 Sakatu eta joan **Establ. Frecuencia** aukerara. Sakatu **Selec**.
2 Erabili zenbakizko teklak, nahi duzun maiztasuna sartzeko. Sakatu # 0 edo 5eko puntu dezimal bat sartzeko.
3 Sakatu **Aceptar**.

Kanalen zerrenda bistaratzea edo editatzea

1 Sakatu ≡ eta joan **Emisoras Guardadas** aukerara. Sakatu **Selec.**

2 Nahi duzun kanala hautatzeko teklak erabili edo sakatu ◊ kanalera joateko eta, gero, sakatu ≡. > **Editar**.

3 Erabili zenbakizko teklak, izena (**Nombre**) eta maiztasuna (**Frecuencia**) sartzeko.

4 Sakatu **Aceptar**.

FM irratia erreproduzitzea bozgorailuaren edo entzungailuen bidez

Sakatu ≡, joan **Altavoz** aukerara eta, gero, sakatu **Selec**. Entzungailuen bidez FM irratia erreproduzitzeko, sakatu ≡; joan **Auriculares** aukerara eta, gero, sakatu **Selec**.

Oharra: FM irratia bozgorailu bidez erreproduzitzeko, entzungailuak konektatu behar dizkiozu telefonoari.

FM irratia itzaltzea

Irratia itzaltzeko, sakatu ≡ > **Multimedia** > **Radio FM** > ≡ > **Cerrar**.

USB konexioa

Telefonoa USB bidez karga daiteke PC batekiko konexioaren bidez. Bestalde, PC batekiko edo bestelako USB gailu batekiko konexioaren bidez kargatu edo deskarga ditzakezu fitxategiak.

Oharra: USB mugikorrak Windows 2000 eta horren ondorengo bertsioak onartzen ditu. Ez du Mac-ik onartzen.

Funtzio hau erabiltzeko:

1. Sartu USB kablea telefonoaren ezkerreko aldeko USB atakan. Telefonoak hau bistaratuko du: **¿Desea conectar el teléfono como dispositivo de almacenamiento?.**
2. Sakatu **Sí** telefonoa USB biltegiratze-gailu eramangarri gisa erabiltzeko.

Oharra: telefonoa biltegiratze-modu masiboan dagoenean, ezingo duzu deirik jaso, ez egin, ez bestelako funtziorik erabili. Deskonektatzen baduzu, funtzionamendu arrunta izango du.

Bestela,

Sakatu **No** USB bidez kargatzeko aukera aktibatzeko, gailua PC batera konektatuta badago.

Deskargatutako fitxategiak horrela bistara daitezke: sakatu ☰ > **Multimedia** > **Imágenes** edo **Sonidos** > **Dispositivo de almacenamiento adicional**.

Zure telefonoak 500 kb-eko memoria du. Gehienez, 100 kb-eko multimedia-elementuak deskarga daitezke. Gehienez, 100 kb-eko irudiak bidal eta jaso daitezke.

Oharra: memoria-tarte horretatik gora gordetzen diren fitxategi guztiak ezabatu egingo dira. Dagokien tokian gordetako fitxategiak ez dira ezabatuko.

Oharra: telefonoa USB konexio gisa erabiltzean, pantaila nagusia ikusi behar da eta tapak irekita egon behar du.

Telefonoaren USB biltegiratze masiboaren funtzioa erabiltzea

Telefonoak USB ataka txiki bat du eta USB kable batekin ordenagailu batera konekta daiteke.

Telefonoa ordenagailu batera konektatzea

Telefonoaren tapa irekita eta telefonoa piztuta:

1 Jarri telefonoa modu inaktiboan (amaitu dei aktiboak eta/edo irten menu guztietatik pantaila nagusira itzultzeko).

Oharra: Telefonoa modu inaktiboan ez dagoenean USB kable bat konektatzen saiatzen bazara, telefonoa modu inaktiboan jartzeko mezu bat bistaratuko da.

2 Konektatu kablea telefonora eta ordenagailuan libre dagoen USB ataka batera.

Telefonoa eta ordenagailua konektatuta daudenean, ordenagailuaren “Mi PC” leihoan “MS_DEVICE” izeneko USB biltegiratze masiboko karpeta bistaratzen da, “imagen” eta “sonido” azpikarpetekin.

3 Telefonoa USB biltegiratze masiboko moduan erabiltzeari uztean, deskonektatu kablea telefonotik eta ordenagailutik.

Kablea telefonotik deskonektatzean, telefonoa berehala berrabiarazten da eta modu inaktibora itzultzen da. Kablea berehala konektatzen badiozu berriz telefonoari, mezu hau bistaratuko da: **Tel. ocupado. Reconec. el cable al ver pant. ppal.**

Konexio-iradokizunak

- Telefonoa ordenagailu batera konektatzean, baliteke ordenagailuan instalaziorako laguntzaile bat azaltzea. Hori horrela da ordenagailua USB gailu batekin komunikatzen saiatzen ari delako. **Ez da kontrolagailurik instalatu behar telefonoa ordenagailura konektatzean; ezeztatu instalaziorako azaltzen den laguntzailea eta jarraitu konexioarekin.**
- Telefonoa ordenagailura konektatzen baduzu eta ordenagailuak ez badu telefonoa berehala ezagutzen, deskonektatu telefonoaren USB kablea eta konektatu berriro.

Telefonoaren USB atakaren bidez kargatzea

Telefonoaren bateria kargatzeko, hau egin dezakezu: kable baten bidez telefonoaren USB ataka txikia ordenagailuaren potentzia handiko USB atakara konektatu (ez potentzia txikiko ataka batera, adibidez, teklatuaren USB atakara edo bus bidez elikatutako USB kontzentragailura). Normalean, potentzia handiko USB atakak ordenagailuan bertan egoten dira.

Telefonoak eta ordenagailuak piztuta egon behar dute, eta ordenagailuan software-kontrolagailu egokiak izan behar dira instalatuta. Software-kontrolagailua ez da telefonoarekin batera etortzen; helbide honetan eskura daiteke: www.motorola.com.

Ordenagailuaren ahalmenaren araberako azkartasunez kargatuko da. Baliteke, telefonoa erabat kargatzeko hamabi bat ordu behar izatea.

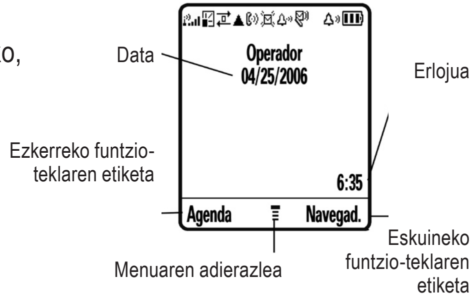
Oinarrizko kontzeptuak

Ikus 1. orrialdea, telefonoaren oinarrizko diagrama ikusteko.

Pantaila

Telefonoa piztean, *pantaila nagusia* agertzen da. Pantaila nagusitik zenbaki bat markatzeko, sakatu zenbaki-teklak eta [⊙].

Oharra: baliteke pantaila nagusia ez izatea hemen azaltzen dena bezalakoa, operadorearen arabera.



[☰] bistaratzean, menua irekitzeko sakatu [☰]. Pantailako beheko izkinetako etiketek funtzio-teklen uneko funtzioak adierazten dituzte. Sakatu pantailako eskuineko edo ezkerreko funtzio-tekla etiketan azaltzen den funtzioa exekutatzeko.

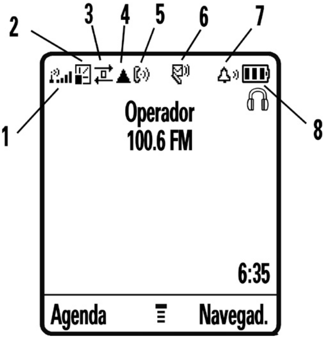
Funtzio-teklen kokapena ikusteko, ikus 1. orria.

Pantaila nagusian, sakatu ◆ gora, behera, ezkerrera edo eskuinera, menuaren oinarrizko funtzioak irekitzeko. Pantaila nagusiko ikonoak bistaratuta edo ezkutatuta egotea hauta dezakezu.

Joan hona: Sakatu ☰ > **Personalizar** > **Pantalla Principal** > **Teclas Principales** > **Iconos**

Egoeraren adierazleak

Pantaila nagusiaren goiko aldean egoeraren adierazleak ager daitezke:



1 **Estalduraren adierazlea:** barra bertikalek saREAREN konexioaren intentsitatea adierazten dute. Ezin da deitu ezta deirik jaso ere ⁝ agertzen denean.

2 **GPRSaren adierazlea** ⊕ zure telefonoak abiadura handiko GPRS sare-konexioa erabiltzen ari dela adierazten du.

Adierazleek PDP ingurune aktiboa edo datu-pakete erabilgarria bistaratzen dituzte.

3 **Datuen adierazlea:** zer konexio-egoera dagoen adierazten du.

- = datu-paketeen transferentzia segurua
- = aplikazio-konexio segurua
- = CSD (Circuit Switch Data) dei segurua
- = datu-paketeen transferentzia ez da segurua
- = aplikazio-konexioa ez da segurua
- = CSD deia ez da segurua

4 **Desplazamendu-adierazlea:** telefonoa berea ez den sarea bilatzen edo erabiltzen ari dela adierazten du. Adierazleak ▲ bistaratzen du.

5 **Linea aktiboaren adierazlea:** bistaratzen du dei bat aktibo dagoela adierazteko, edo deiak desbideratzeko funtzioa aktibatuta dagoela adierazteko. Hauek dira telefono-linea dualen adierazleak (SIM txartel bat erabiltzen da bi telefono-lineatarako):

- = 1 linea aktibatuta
- = 1 linea aktibatuta, deiak desbideratzeko aukera aktibatuta
- = 2 linea aktibatuta
- = 2 linea aktibatuta, deiak desbideratzeko aukera aktibatuta

6 **Mezuen adierazlea:** mezu berri bat jaso duzula adierazten du. Adierazleak hauek dira, besteak beste:

- = testu-mezua
- = ahots-postontziko mezua
- = ahots-postontziko mezua eta testu-mezua
- = txat-saioa aktibatuta

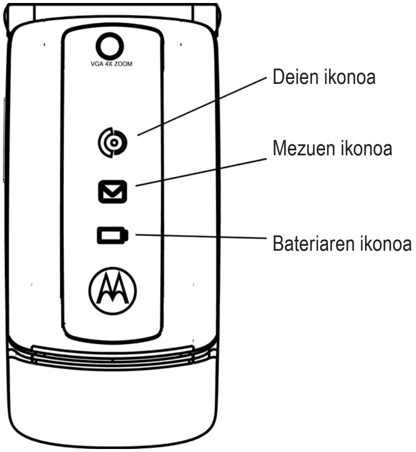
7 **Txirrin-motaren adierazlea:** txirrin-motaren konfigurazioa bistaratzen du.

- (icon) = txirrin altua
- (icon) = txirrin baxua
- (icon) = bibrazioa
- (icon) = bibratu ondoren txirrina
- (icon) = isilik
- (icon) = bibrazioa eta txirrina

8 **Bateriaren mailaren adierazlea**: barra bertikalek bateriaren karga-maila adierazten dute. Telefonoak **Batería Baja** adierazten duenean, kargatu bateria.

Egoera-ikonoa

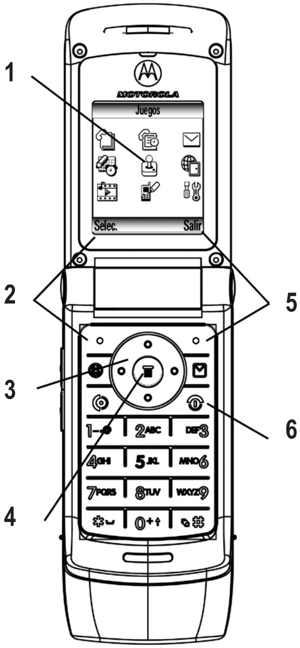
Egoera-ikonoek sarrerako deien, mezuen eta bateriaren egoera adierazten dute.



Alerta /ikonoa
deien ikonoa
Ikonoaren argi berdeak bizkor dar-dar egiten du zenbaki ezagun batetik deiak jasotzean; eta mantso dar-dar egiten du zenbaki ezagun baten dei galdu bat badago. Ikonoaren argi laranjak bizkor dar-dar egiten du zenbaki ezezagun batetik deiak jasotzean; eta mantso dar-dar egiten du zenbaki ezezagun baten dei galdu bat badago.
mezuen ikonoa
Ikonoak dar-dar urdina egiten du 30 minutuz, testu- edo ahots-mezu berri bat badago.
bateriaren ikonoa
Ikonoak dar-dar laranja egiten du bateriak energia gutxi duenean; eta piztuta dago bateria kargatzen ari denean.

Menuak

Pantaila nagusian, sakatu menu nagusira sartzeko.



1 Menuan nabarmenduta dagoen funtzioaren ikonoa.
2 Nabarmendutako menu-funtzioa hautatzeko
3 Gora, behera, ezkerrera edo eskuinera joateko.
4 Sakatu tekla hau menuko nabarmendutako funtzioa hautatzeko.
5 Menu nagusitik ateratzeko.
6 Aldaketarik egin gabe menutik irteteko.

Operadorearen eta kontratu-motaren arabera, menu nagusian ikono hauek egon daitezke.

Menuko funtzioak
Agenda
Ultimas Llamadas
Mensajes
Herramientas
Juegos
Opciones WAP
Multimedia
Personalizar
Configuración

Funtzio bat hautatzea

Funtzio batzuetan sartzeko, nahitaezkoa da zerrenda bateko aukera bat hautatzea.

Sakatu **Ver** nabarmendutako aukerari buruzko informazio gehiago ikusteko.

Nabarmen-dutako aukera

Sakatu **Atrás** aurreko pantai-lara itzultzeko.

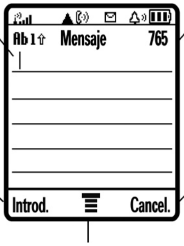
Sakatu ≡ azpimenua irekitzeko.

- Sakatu ⁘ gora edo behera, nahi duzun aukera nabarmentzeko.
- Zenbakizko zerrenda bada, sakatu zenbaki-tekla bat aukera nabarmentzeko.

- Alfabeto-ordena duen zerrenda batean, sakatu tekla bat behin eta berriz letrak hautatzeko eta gehien hurbiltzen den zerrendako aukera nabarmentzeko.
- Aukera batek parametro posibleen zerrenda bat bistaratzen duenean, sakatu ezkerrera edo eskuinera nahi duzun parametroa hautatzeko.
- Aukera batek hainbat zenbakizko balioren zerrenda duenean, sakatu zenbaki-tekla nahi duzun balioa ezartzeko.

Testua idaztea

Funtzio batzuen bidez testua idatz daiteke.



Testua idazteko metodoa hautatzea

Testua idazteko zenbait metodo daude, izenak, zenbakiak eta mezuak idaztea errazten dutenak. Aukeratutako metodoa aktibo egongo da beste metodo bat aukeratu arte.

Sakatu [#] testua idazteko edozein pantailatan, testua idazteko metodo hauetako bat hautatzeko:

Primario

Testua idazteko metodo nagusia (hori ezartzeko, ikus behean).

Número

Zenbakiak bakarrik sartzeko (ikus 71. orrialdea).

Símbolo

Ikurrak bakarrik sartzeko (ikus 71. orrialdea).

Testua idazteko modua konfiguratzea

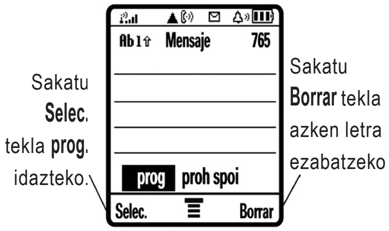
Testua idazteko **Primario** eta **Secundario** metodoak ezartzeko, sakatu [menu] > **Configurar Método** testua idazteko pantaila batean, eta hautatu **Conf. Primario** edo **Conf. Secundario**.

iTAP® modua

Sakatu [#] testua idazteko pantaila batean, iTAP modura aldatzeko. [iTAP] edo [iTAP] ikusten ez baduzu, sakatu [menu] > **Configurar Método**, iTAP metodoa lehen edo bigarren idazteko metodo gisa definitzeko.

iTAP moduaren bidez, letra bakoitzari dagokion tekla behin bakarrik sakatuta idatz daitezke hitzak. iTAP softwareak teklen pultsazioak konbinatzen ditu hitz arruntak sortzeko, eta idazten duzun neurrian aurresaten ditu hitzak.

Adibidez, [7] [7] [6] [4] sakatzen baduzu, telefonoak hau bistaratuko du:



- Beste hitz bat nahi baduzu (adibidez, **'Progreso'**), jarraitu teklak sakatzen, falta diren karaktereak idazteko.
- Sakatu [1] puntuazio-ikurrak eta bestelako karaktereak sartzeko.

Modu estandarra

Sakatu [#] testua idazteko pantaila batean, ESTANDAR modura aldatzeko. Ez baduzu 1 edo 2 ikusten, sakatu [≡] > **Configurar Método** ESTANDAR modua konfiguratzeko testua idazteko modu gisa (**Primario** edo **Secundario**).

Testua metodo estandarrarekin idazteko, sakatu teklatuko tekla bat behin eta berriro, nahi duzun letra edo zenbakia azaldu arte. Errepikatu urrats hori letra guztiak idazteko.

Adibidez, [8] behin sakatzen baduzu, telefonoak hau bistaratuko du:

Bi segundo pasatu ondoren, karakterea onartu egiten da eta kurtsorea hurrengo posiziora mugitzen da.

Zenbakizko modua

Testua idazteko pantailan, sakatu # idazteko metodoa aldatzeko, **12** adierazlea bistaratu arte (zenbakizkoa).

Sakatu teklak, zenbakiak idazteko. Zenbakiak sartutakoan, sakatu # idazteko beste modu batera aldatzeko.

Ikurren modua

Testua idazteko pantaila batean, sakatu # idazteko moduak aldatzeko, **@** adierazlea bistaratu arte (ikurrak).

Sakatu teklak zenbait aldiz, ikurrak ikusteko. Nabarmendu nahi duzun ikurra eta, ondoren, sakatu **Selec.** tekla.

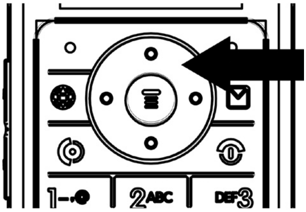
Bolumena

Hitz egiten ari zarenean entzungailuaren bolumena honela doi dezakezu: sakatu eskuinera edo gora, bolumena handitzeko; eta, ezkerrera edo behera, bolumena txikitzeko. Bestalde, bolumena doi dezakezu alboko bolumen-teklak sakatuta.

Iradokizuna: dei batean telefonoa isilarazteko, sakatu ≡ > **Silenciar**.

Nabigazio-tekla

Sakatu *nabigazio-tekla* gora, behera, ezkerrera edo eskuinera, leku batetik bestera joateko eta aukerak nabarmentzeko.



Esku libreko bozgorailua

Telefonoaren esku libreko bozgorailua erabil dezakezu deitzeko, telefonoa belarriaren ondoan eduki gabe.

Hitz egiten ari zarela, sakatu **Altavoz** esku libreko bozgorailua aktibatzeko. Desaktibatzeko, sakatu **Altavoz**.

Oharra: esku libreko bozgorailuak ez du funtzionatzen telefonoa autoko esku libreko kit batera edo entzungailuetara konektatuta dagoenean.

Kodeak eta pasahitzak

Jatorrizko **desblokeatze-kodea 1234** da. Jatorrizko **segurtasun-kodea 000000 da**. Operadoreak kode horiek aldatu ez baditu, zuk aldatu:

Joan hona: Sakatu ≡ > **Configuración** > **Seguridad** > **Contraseñas Nuevas.**

SIM txartelaren PIN kodea eta deiak blokeatzeko pasahitzak ere alda ditzakezu.

Desblokeatze-kodea ahaztu bazaizu: Introd Cód. Desbloq: mezua bistaratzen denean, saiatu 1234 kodea edo zure telefono-zenbakiaren azken lau digituak idazten. Horrek balio ez badu, sakatu ≡ eta idatzi segurtasun-kodea.

Beste kodeak ahaztu bazaizkizu: segurtasun-kodea, SIM txartelaren PINa, PIN2 kodea edo deiak blokeatzeko pasahitza ahaztu baduzu, jarri harremanetan zure operadorearekin.

Bateria egiaztatzea

Bateria-neurgailua egiaztatzeko:

Sakatu ≡ > **Configuración** > **Estado Teléfono** > **Nivel Batería.**

Pertsonalizatzea

Txirrin-mota

Telefonoak jo, bibratu edo biak egiten ditu, sarrerako dei bat, mezu bat edo beste edozer duzula adierazteko. Txirrinari eta bibrazioari alerta esaten zaie. Erabiltzaileak sei alerta-profil ditu aukeran: **Timbre Alto, Timbre Bajo, Vibración, Vibrar y Timbre, Vibrar desp. Timbre** eta **Silencioso**.

= **Txirrin altua**

= **Txirrin baxua**

= **Bibratu ondoren txirrina**

= **Bibrazioa**

= **Isilik**

= **Bibrazioa eta txirrina**

Pantailaren goiko aldean txirrin-motaren profilaren adierazlea bistaratzen da. Nahi duzun profila aukeratzeko:

Joan hona: Sakatu > **Configuración** > **Timbres** > **Tipo** > *motaren izena*

Alertak aldatzea

Sarrerako deien eta bestelako gertaeren alertak alda ditzakezu. Aldaketak uneko txirrin-estiloaren profilean gordetzen dira.

Joan hona: Sakatu > **Configuración** > **Timbres** > **Detalles** > *zuk nahi duzun aukera* > **Cambiar** > *zuk nahi duzun alerta.*

Ordua eta eguna

Telefonoaren ordua eta eguna konfiguratzeko:

Joan hona: Sakatu [menu] > **Configuración** > **Config. Inicial** > **Hora y Fecha.**

Oharra: Pantaila nagusian erloju analogikoa edo digitala bistaratzeko, sakatu [menu] > **Personalizar** > **Pantalla Principal** > **Ajustar Reloj.**

Pantailaren hondoa

Argazki, irudi edo animazio bat konfigura dezakezu pantaila nagusiko pantailaren hondo gisa erabiltzeko.

Joan hona: Sakatu [menu] > **Personalizar** > **Fondo Pantalla.**

Hautatu aukera hauetako bat.

Aukera
Diseño Hautatu **Centrar** irudia pantailan erdiratzeko, **Mosaico** irudia pantailan behin eta berriro errepikatzeko edo **Ajustar a Pantalla** irudia pantailari egokitzeko.
Irudia Irudi bat hondoko irudi gisa hautatzeko.

Pantaila-babesa

Argazki bat, irudi bat edo animazio bat pantaila-babes gisa konfigura daiteke. Pantaila-babesa bistaratzen da denbora-tarte jakin batez telefonoa ezertarako erabiltzen ez denean.

Iradokizuna: funtzio honek pantaila babesten du, ez bateria. Bateriaren iraupena areagotzeko, desaktibatu pantaila-babesa.

Joan hona: Sakatu > **Personalizar** > **Salvapantallas**.

Pantailaren itxura

Telefonoak adierazleetarako, nabarmendutako elementuetarako eta funtzio-teklen etiketetarako erabiltzen dituen koloreak hautatzeko:

Sakatu > **Personalizar** > **Interfaz**.

Hondoko argia

Bateriaren iraupena areagotzeko, argia itzali egiten da telefonoa erabiltzen ez denean. Hondoko argia berriz pizten da edozein tekla sakatzean. Hondoko argia desaktibatzeko igaro behar den denbora definitzeko:

Sakatu > **Configuración** > **Config. Inicial** > **Iluminación.**

Erantzuteko aukerak

Sarrerako dei bati erantzuteko, hainbat metodo erabil daitezke. Erantzuteko aukerak aktibatzeko edo desaktibatzeko:

Joan hona: Sakatu > **Configuración** > **Llam. Entrante** > **Opc. Respuesta.**

Aukera
Activar Multitecla Edozein tekla sakatuta edo tapa irekita erantzun daiteke.
Desact. Multitecla (tekla) sakatuta erantzun daiteke.
Abrir para Responder Tapa irekitzean erantzun daiteke.

Agur pertsonala

Telefonoa piztean bistaratuko den agur pertsonala sor dezakezu:

Joan hona: Sakatu (menua) > **Personalizar** > **Saludo**.

Aukerako esku libreko moduaren funtziona-mendua

Entzungailuak konektatzen badituzu, eskuak erabili gabe erabili ahal izango duzu telefonoa.

Oharra: baliteke leku batzuetan esku libreko gailuak eta horien osagarriak erabiltzea debekatuta edo mugatuta egotea. Bete itzazu beti produktu horien erabilerari buruzko legeak eta arauak.

Joan hona: Sakatu (menua) > **Configuración** > **Manos Libres** > **Resp. Automática** > *nahi duzun modua*

Deiak

Atal honetan, deiak egitearekin eta erantzutearekin lotutako funtzioak deskribatzen dira.

Azken deiak

Telefonoak sarrerako eta irteerako deien zerrenda du, nahiz eta dei horietan komunikaziorik ez lortu. Lehenbizi, azken deiak bistaratzen dira. Dei zaharrenak ezabatu egiten dira berriak sartzen doazen heinean.

Iradokizuna: sakatu ⊙ pantaila nagusian, egindako deien zerrenda ikusteko.

Joan hona: Sakatu ☰ > **Ultimas Llamadas**.

1. Sakatu ·Ô· **Llamadas Recibidas** edo **Llamadas Realizadas** aukerara joateko.
2. Sakatu **Selec.** zerrenda hautatzeko.
3. Sakatu ·Ô· sarrera batera joateko. ✓ markak adierazten du deia eginda dagoela.
4. Sakatu ⊙ zenbaki horretara deitzeko.
5. Deiaren xehetasunak ikusteko, sakatu **Ver**.

Ultimas Llamadas menua ikusteko, sakatu ☰ Menu horretan aukera hauek egon daitezke:

Aukera
Guardar
Aurkibidean sarrera bat sortzeko balio du, **Núm** eremuan dagoen zenbakiarekin.

Aukera
Borrar Sarrera ezabatzen du.
Borrar Todo Zerrendako sarrera guztiak ezabatzen dira.
Ocultar/Mostrar ID Hurrengo deirako dei-identifikazioa ezkutatzeko/ bistaratzeko aukera ematen du.
Enviar Mensaje Mezu bat bidaltzeko balio du.
Añadir Dígitos Zenbakiaren atzean digitu bat gehitzen du.
Añadir Número Telefono-aurkibideko edo azken deien zerrendako zenbaki bat gehitzen du.

Berriro deitzea

1 Sakatu **Llamadas Realizadas** zerrenda ikusteko.

2 Sakatu deitu nahi duzun sarrerara joateko.

3 Sakatu zenbakia berriz markatzeko. Okupatuta dagoenaren seinalea entzutzen baduzu eta **Error Llamada, Ocupado** ikusten baduzu, sakatu zenbakia berriz markatzeko.

Deiak itzultzea

Telefonoak erantzunik gabeko de guztien erregistroa du, eta **X Llams Perdidas** mezua bistaratzen du (**X** galdutako dei-kopurua da).

1 Sakatu **Ver** tekla jasotako deien zerrenda ikusteko.

2 Sakatu itzuli nahi duzun deia hautatzeko.

3 Sakatu deia egiteko.

Zenbakien bloka

Zenbakizko teklatuarekin sartutako azken digitu-multzoa telefonoko zenbakien blokean gordetzen da. Lehen deitutako telefono-zenbaki bat edo lehen markatutako baina deitu gabeko zenbaki bat izan daiteke. Zenbakien blokean gordetako zenbaki bat berreskuratzeko:

Joan hona: Sakatu [menu] > **Ultimas Llamadas** > **Bloc de Notas**.

Sakatu [send] zenbaki horretara deitzeko.

edota,

Sakatu **Guardar**, aurkibidean sarrera bat sortzeko, **Núm** eremuan dagoen zenbakiarekin.

Deiak zain edo isilean

Hitz egiten ari zarela:

Sakatu [menu] > **Espera** dei aktibo guztiak zain uzteko.

Sakatu [menu] > **Silenciar** dei aktibo guztiak isiltzeko. Sakatu berriro tekla, **Silenciar** aukera desaktibatzeko.

Deia zain

Telefonoa erabiltzen ari zarenean beste dei bat jasotzen baduzu, alerta bat entzungo duzu.

1 Sakatu [send] dei berriari erantzuteko.

2 Sakatu **Cambiar**, dei batetik bestera igarotzeko.

edota

Sakatu **Enlazar** bi deiak konektatzeko.

edota

Sakatu > **Final Llamada en Espera**, zain dagoen deia amaitzeko.

Deia zain uzteko funtzioa aktibatzeko edo desaktibatzeko:

Joan hona: Sakatu > **Configuración** > **Llam. Entrante** > **Llam en Espera**.

Deia identifikatzea

Deitzen ari den linea identifikatzeko funtzioak (dei-identifikatzailea) deitzen ari denaren telefono-zenbakia bistaratzen du kanpoko eta barruko pantailan.

Telefonoak deitzen ari den pertsonaren izena eta argazkia bistaratzen ditu, telefono-aurkibidean gordeta badaude, edo **Llamada Entrante** mezua bistaratzen du, dei-identifikatzailearen informaziorik ez dagoenean.

Hurrengo irteerako deian edo dei guztietan **telefono-zenbakia** bistaratzeko edo ezkutatzeko:

Joan hona: Sakatu > **Configuración** > **Llam. Entrante** >**Ident. de Llamada.**

.

Larrialdi-deiak

Operadoreek larrialdietako zenbaki bat edo gehiago programatzen dituzte (adibidez, 112). Zenbaki horietara edozein unetan deitu dezakezu, baita telefonoa blokeatuta dagoenean edo SIM txartelik ez duenean ere.

Oharra: larrialdietako zenbakiak aldatu egiten dira herrialde batetik bestera. Litekeena da telefonoan programatutako larrialdietako zenbaki guztiek ez funtzionatzea leku guztietan. Gainera, batzuetan, sareko arazoak direla eta, ezin da larrialdi-deia ezarri, une horretan zauden inguru naturalarengatik edo interferentziengatik.

Edozein unetan larrialdietako zenbaki batera deitzeko:

1 Markatu larrialdietako zenbakia teklatuan.
2 Sakatu larrialdietako zenbakira deitzeko.

Nazioarteko deiak

Telefono-zerbitzuak nazioarteko deiak onartzen baditu, luze sakatu 0 tekla, nazioarteko sarbide-kodea sartzeko (+ ikurra). Ondoren, sakatu herrialdearen kodea markatzeko teklak (adibidez, +4 4 Erresuma Batura deitzeko, + 3 3 Frantziara deitzeko eta abar) eta telefono-zenbakia.

Tekla bat markatzea

Aurkibidean 1etik 9ra zenbakitutako sarreretara deitzeko, segundo batez sakatu markaketako zenbakia.

Telefonoaren memoriako aurkibideko, SIM txarteleko aurkibideko edo markaketa finkoko zerrendako sarreretara deitzeko tekla bakarrarekin markatzeko zenbakiak defini ditzakezu:

Joan hona: sakatu [menu] > **Configuración** > **Config. Inicial** > **Marcación 1 Tecla** > **Teléfono, SIM** edo **Marcación Fija**.

Oharra: Markaketa finkoaren funtzioari buruzko informazio gehiago izateko, ikus Dei-funtzio aurreratuak, 65. orrialdean.

Aurkibidean, 1etik 9ra zenbakitutako sarreretara deitu dezakezu tekla bakarra sakatuta. SIM txarteleko lehen bederatzi zenbakiek 1etik 9rako tekla bana dute esleituta, markaketarako.

Sakatu segundo batez markaketako zenbakia.

Joan hona: Sakatu [menu] > **Agenda,** nabarmendu telefonoko sarrera bat, eta, ondoren, sakatu [menu] > **Editar** > **Nº Marc. Rápida.**

Ahots-postontzia

Mezuak entzuteko, ahots-postontziko telefono-zenbakira deitu behar duzu. Ahots-mezuak sarean gordetzen dira, ez telefonoan. Informazio gehiago eskuratzeko, jarri harremanetan zure operadorearekin.

Ahots-postontziko zenbakia jasotzea

Joan hona: sakatu [menu] > **Mensajes** > [menu] >**Conf. Buzón Voz**

1 Erabili teklak, ahots-postontziko zenbakia idazteko.

2 Sakatu **Guardar** zenbakia gordetzeko.

Ahots-mezuak jasotzea

Ahots-postontzian mezu bat jasotzen denean, telefonoak **1 Nuevo Mensaje** mezua bistaratzen du; egoera-panelean, ahots-postontzian mezu berri bat dagoela jakinarazten duen adierazlea bistaratzen du. (Mezu berria izan edo ez, sare batzuek mezua dagoela besterik ez dute adierazten). Ahots-postontziko mezu guztiak ezabatzean, adierazlea desagertu egiten da.

Ahots-postontziko mezuak entzuteko:

Joan hona: sakatu [menu] > **Mensajes** > **Buzón de Voz**.

Telefonoak ahots-postontziaren zenbakia gordetzeko aukera eman diezazuke. Ahots-postontziko zenbakirik gordeta ez baduzu, telefonoak prozesu horretan lagunduko dizu.

Karaktere bereziak sartzea markaketa-sekuentzien barruan

Telefono-zenbakian, zenbakiez gain, karaktere bereziak ere sar daitezke.

Aukera
p (etena) Telefonoari adierazten zaio itxaron egin behar duela deia ezarri arte, sekuentziako hurrengo digituak markatzeko.
w (itxaronaldia) Telefonoari adierazten zaio itxaron egin behar duela deia ezarri arte, eta, ondoren, hurrengo digitua markatzeko berrespena eskatzen du.

Eten bat erants dezakezu, edo deia markatu arte itxaron. Telefonoak konektatu aurretik etena eransteko, luze sakatu * tekla. **p** bistaratzen denean, sakatu etena eransteko. Edo, eten bat erantsi nahi baduzu, luze sakatu *. **w** bistaratuko da; ondoren, sakatu itxaronaldia eransteko.

Beste zenbait funtzio

Dei-funtzio aurreratuak

Funtzioa
Deia konferentzian
Lehen solaskidea konektatu ondoren, markatu hurrengo zenbakia, sakatu [⊙] eta, ondoren, sakatu **Enlazar** tekla.
Telefono-zenbakia eranstea
Telefono-aurkibideko zenbaki baten eremu-kodea edo aurrezenbakia markatu eta, gero, sakatu [⊙] > **Añadir Número**:

Funtzioa
Markaketa bizkorra
Markaketa bizkorraren bidez aurkibideko kontaktu bati deitzeko:
Idatzi markaketa bizkorreko zenbakia, sakatu [#] eta, gero, sakatu [⊙]
Iradokizuna: Aurkibideko sarreraren markaketa bizkorreko zenbakia ahaztu baduzu, sakatu [≡] > **Agenda**, nabarmendu nahi duzun sarrera, eta sakatu **Ver** tekla.
Deiak desbideratzea
Deiak desbideratzeko aukera aktibatzeko edo desaktibatzeko:
[≡] > **Configuración** > **Desvío Llamadas**

Funtzioa
Deiak blokeatzea Irteerako edo sarrerako deiak mugatzeko: > **Configuración** > **Seguridad** > **Bloqueo Llamada**
Telefonoaren linea aldatzea Telefono-linea dualetarako SIM txartela baduzu, lineaz alda dezakezu beste telefono-zenbakitik deiak egiteko eta jasotzeko. > **Configuración** > **Estado Teléfono** > **Línea Activa** Aktibo dagoen linearen adierazleak adierazten du zein telefono-linea dagoen aktibo (ikus 44. orria).

Funtzioa
Linterna > **Configuración** > **Linterna** edota, > **Herramientas** > **Linterna** Funtzio honen bidez, linterna gisa erabil dezakezu LCM pantaila. Desaktibatzeko, sakatu edozein tekla.
Markaketa finkoa Markaketa finkoa aktibatzean, markaketa finkoko zerrendan azaltzen diren zenbakietara bakarrik dei dezakezu. Markaketa finkoa aktibatzeko edo desaktibatzeko: > **Configuración** > **Seguridad** > **Marcación Fija** Markaketa finkoko zerrenda erabiltzeko: > **Herramientas** > **Serv. Marcación** > **Marcación Fija**

Funtzioa
Markaketa bizkorra Aurrez programatutako telefono-zenbakiak markatzeko: > **Herramientas** > **Serv. Marcación** > **Marc. Rápida**
DTMF tonuak **DTMF luzea** edo **DTMF motza** definitzeko: > **Configuración** > **Config. Inicial** > **DTMF**

Telefono-aurkibidea

Funtzioa
Sarrera bat gehitzea Telefono-aurkibidean sarrera berri bat sortzeko: > **Agenda** > > **Nuevo** > **Número** > **Almacenar en.**
Zuzeneko sarbidea: idatzi zenbakia teklekin eta, ondoren, sakatu **Guardar.** **Oharra:** SIM txartelean gordetako sarrerak bertan geratzen dira. SIM txartela aldatzen baduzu, telefono-sarrera horiek ez dituzu izango. Telefonoan gordetako sarreran bertan geratzen dira. SIM txartela aldatzen baduzu, telefono-sarrera horiek ere bertan izango dituzu.

Funtzioa
Sarrera bat gehitzea
Oharra: Telefonoaren memorian 100 sarrera sar daitezke. SIM txartelaren memoriaren edukiera operadorearen txartel-motaren araberakoa da, baina gehienez 255 sarrera eduki ditzake.
Iradokizuna: pertsona batzuk telefono-zenbaki bat baino gehiago dute. Aurkibidean sarrera bat sortzeko, hautatu **Más** izen beraren beste zenbakiak gordetzeko.

Funtzioa
Txirrin-tonuak deskargatzea
Funtzio hau erabil dezakezu telefono batetik bestera txirrin-tonuak bidaltzeko:
☰ > **Mensajes** > **Crear** > **MMS** > **Insertar** > **Sonido**
Txirrin-tonuak web nabigatzailetik deskarga daitezke. Norbaitek MMS bat bidaltzen badizu, mezu horren txirrin-tonua berreskura dezakezu. Horrez gain, MMS bidez bidal ditzakezu txirrin-tonuak.
Oharra: nabigatzailearen bidez, mp3 formatuan bakarrik deskarga ditzakezu txirrin-tonuak.
Oharra: txirrin-tonuak deskargatzeko memoriaren muga 1 MBkoa da.

Funtzioa
Zenbaki bat markatzea Telefono-aurkibidean gordetako zenbaki batera deitzeko: > **Agenda**, nabarmendu aurkibideko sarrera eta sakatu . **Zuzeneko sarbidea**: telefonoan, sakatu behin edo behin baino gehiagotan tekla bat, tekla horietako letrekin hasten diren sarreretara joateko. Metodo hau letra gehiago erantsita erabil daiteke (gehienez 12 letra).
Sarrerari kategoria bat ezartzea > **Agenda** > *entrada* > **Categoría** Multzo hauetan sailka ditzakezu sarrerak: **Todos, Negocios, Personal, General, VIPs** edo norberak sortutako berri bat.

Funtzioa
Kategoriaren ikuspegia ezartzea > **Agenda** > *entrada* > **Categoría** Sarrera guztiak (**Todos**) ikus ditzakezu edo multzo batekoak bakarrik ikus ditzakezu (**Negocios, Personal, General, VIPs** edo norberak sortutako).
Aurkibidean sarrera bat bilatzea Sakatu behin edo behin baino gehiagotan tekla bat, tekla horietako letrekin hasten diren sarreretara joateko. Sakatu bigarren letra adierazitako bi letrekin hasten diren sarrerak bistaratzeko. Gehienez 12 letra idatz ditzakezu. > **Agenda** > > **Configuración** > **Método de Búsqueda** > **Buscar/Saltar**

Funtzioa
Aurkibidea ordenatzea Aurkibideko sarrerak zerrendatzeko ordena konfiguratzeko: ☰ > **Agenda** > ☰ > **Configuración** > **Orden por** > *orden*
Aurkibidean sarrerak kopiatzea Telefono-aurkibideko sarrera bat SIM txartelean kopiatzeko, eta alderantziz: ☰ > **Agenda**, nabarmendu sarrera, sakatu ☰ > **Copiar** > **Entradas** > **A:**.
Hainbat sarrera kopiatzea Telefonoaren eta SIM txartelaren artean aurkibideko hainbat sarrera kopiatzeko: ☰ > **Agenda**, nabarmendu sarrera, sakatu ☰ > **Copiar** > **Entradas, Cambiar**, nabarmendu beste sarrera bat eta sakatu **Añadir**. Errepikatu behar adina aldiz eta sakatu **Fin**.

Funtzioa
Aurkibideko sarrerari irudi bat esleitzea Telefonoan gordetako zenbaki batetik deia jasotzean, zenbaki horri esleitutako irudia bistaratzen da. ☰ > **Agenda** > *entrada*. ☰ > **Editar** > **Imagen**. **Oharra: Imagen** aukera ez dago erabilgarri SIM txartelean gordetako sarrerentzat.

Mezuak

Multimedia-mezuen oinarrizko funtzioei buruzko informazioa izateko, ikus 30. orrialdea.

Funtzioa
Testu-mezua bidaltzea
[menu] > **Mensajes** > **Crear** > **SMS/EMS**
Multimedia-mezuak bidaltzea
[menu] > **Mensajes** > **Crear** > **MMS** **Oharra:** 100 kb edo gutxiagoko MMS mezuak bakarrik jaso eta bidal daitezke.
Ohar bizkorrak bidaltzea [menu] > **Mensajes** > **Notas Rápidas**
Multimedia-txantiloiak bidaltzea Aurrez kargatutako multimedia-txantiloiak irekitzeko: [menu] > **Mensajes** > **Crear** > **Plantillas MMS**

Oharra: Tapa itxi baino lehen, itxaron telefonoan mezu hau bistaratu arte: **Enviando Mensaje...**.

Funtzioa
Mezu berriak irakurtzea Testu- edo multimedia-mezu berri bat irakurtzeko: Sakatu **Leer** tekla, **Nuevo Mensaje** jakinarazpena bistaratzen denean.
Mezu zaharrak irakurtzea Mezu zaharrak irakurtzeko: [menu] > **Mensajes** > **Entrada** Sakatu [menu] mezuan hainbat eragiketa egiteko.

Funtzioa
Bidalitako mezuak irakurtzea
Bidali dituzun mezuak irakur ditzakezu:
☰ > **Mensajes** > **Salida**
Bidalitako mezuak **Salida** karpetan jasotzen dira.
Zirriborro zaharrak editatzea
Editatzen ari zaren mezua Borrador karpetan gorde eta geroago editatzeko:
☰ > **Mensajes** > **Borrador**
Nabigatzailearen mezuak
Nabigatzailetik jasotako mezuak irakurtzeko:
☰ > **Mensajes** > **Msjes Navegador**

Funtzioa
Informazio-zerbitzuak
Harpidetzatan oinarritutako zerbitzu-mezuak irakurtzeko:
☰ > **Mensajes** > **Serv. de Info**
vCard-ak jasotzea
vCard-a MMS bidez bidal dezakezu, erantsitako fitxategi gisa (vCard-a erantsitako fitxategia da). Jasotako vCard-a gordetzeko, ireki vCard-a atxikita duen MMSa.
☰ > **Mensajes** > **Crear** > **MMS** edo **Plantillas MMS** > **Insertar** > **Archivo Adjunto** > [Fitxategi erantsi berria] > **vCard**
Oharra: Wap editorean editatzeko moduak aldatzeko, sakatu ✱.

Txata

Funtzioa
Txata abiaraztea ☰ > **Herramientas** > **Chat** ☰ > **Nueva Conversación**
Txaterako eskaera jasotzea Sakatu **Aceptar** edo **Ignorar** tekla.
Txata amaitzea Txat-saio batean: ☰> **Finalizar Chat**

Nabigatzailea

Funtzioa
Nabigatzailea abiaraztea ☰ > **Opciones WAP** > **Iniciar WAP**
Gogokoetara joatea ☰> **Opciones WAP** > **Acc Directos**
URLra joatea ☰> **Opciones WAP** > **Ir a URL**
WAP profila hautatzea ☰ > **Opciones WAP** > **Perfiles WAP**
Gordetako orrietara joatea ☰ > **Opciones WAP** > **Pág. Guardadas**
Lehendik ikusitako guneak ikustea/horietara itzultzea ☰ > **Opciones WAP** > **Historial**
Web-aren konfigurazioa doitzea ☰ > **Opciones WAP** > **Config. General**

Funtzioa
Web nabigatzailea amaitzea Sakatu ☰, **Opciones WAP** menuan, eta sakatu **4. Salir**. **edota,** ⊙ > **Aceptar**.

Pertsonalizatzea

Funtzioa
Hizkuntza Menuen hizkuntza ezartzeko: ☰ > **Configuración** > **Config. Inicial** > **Idioma**
Batetik bestera mugitzea Nabarmentzeko barra menuaren zerrendetan geldi dadin edo zerrendei doi dakien: ☰> **Configuración** > **Config. Inicial** > **Desplazamiento**
Txirrin-bolumena ☰> **Configuración** > **Timbres** > **Detalles tipo** > **Volumen Timbre**
Teklatuaren bolumena ☰> **Configuración** > **Timbres** > **Detalles tipo** > **Volumen de Tecla**
Erlojuaren ikuspegia Pantaila nagusian erloju analogikoa edo digitala bistaratzeko: ☰> **Personalizar** > **Pantalla Principal** > **Ajustar Reloj**
Menuen ikuspegia Pantaila nagusia ikono grafikoen bidez edo testu-zerrenda gisa bistaratzeko: ☰> **Personalizar** > **Menú Principal** > **Ver**

Funtzioa
Menu nagusia
Telefonoko menu nagusiko elementuak berriro ordenatzeko:
☰ > **Personalizar** > **Menú Principal** > **Reordenar**
Menuko ikonoak bistaratzea / ezkutatzea
Pantaila nagusian menuko funtzioen ikonoak bistaratzeko edo ezkutatzeko:
☰ > **Personalizar** > **Pantalla Principal** > **Teclas Principales** > **Iconos**
Pantaila nagusiko teklak aldatzea
Pantaila nagusiko funtzio- eta nabigazio-teklen funtzioak aldatzeko:
☰ > **Personalizar** > **Pantalla Principal** > **Teclas Principales**

Funtzioa
Zuzeneko sarbideak
Menuko elementu baterako zuzeneko sarbidea sortzeko:
Nabarmendu menuko elementua eta luze sakatu ☰.
Zuzeneko sarbide bat erabiltzeko:
Sakatu ☰ eta, gero, sakatu zuzeneko sarbideko zenbakia.
Berrabiaraztea
Desblokeatze-kodea, segurtasun-kodea eta autonomia-denbora ez beste aukera guztiak berrezartzeko:
☰ > **Configuración** > **Config. Inicial** > **Reinicializar**
Oharra: berrezarri aurretik, segurtasun-kodea idatzi behar duzu.

Funtzioa
Guztia ezabatzea Aukera guztiak berrezartzeko eta horien balio lehenetsiak ezartzeko eta erabiltzailearen sarrera guztiak ezabatzeko (adibidez, deskargatutako pantaila-babesak, menu nagusiko animazioa eta soinuak): **Oharra:** Aukera honen bidez, erabiltzaileak sartutako informazio guztia (aurkibideko sarrerak barne) eta deskargatutako eduki guztiak ezaba daitezke. Horiek ezabatu ondoren, ezin dira berreskuratu. Desblokeatze-kodea, segurtasun-kodea eta autonomia ez beste aukera guztiak berrezartzen dira: ☰ > **Configuración** > **Config. Inicial** > **Borrado General** Informazio guztia ezabatzeko **Cód. Seguridad** idatzi behar duzu (000000)

Deien iraupena eta kostua

Sarera **konektatuta egondako denbora** esaten zaio operadorearen sarera konektatzen zarenetik ⏻ sakatuta deia amaitzen duzun arte pasatzen den denborari. Denbora horretan, komunikatzen dagoela adierazten duen seinalea eta markatzen pasatzen den denbora sartzen dira.

Oharra: Tenporizadoreak sarera konektatuta pasatutako denbora adierazten du, baina baliteke operadoreak fakturatutako denborarekin bat ez etortzea. Fakturazioari buruzko informazioa eskuratzeko, jarri harremanetan zure operadorearekin.

Funtzioa
Deien iraupena Deien tenporizadoreak bistaratzeko: ☰ > **Ultimas Llamadas** > **Tiempo Llamadas**

Funtzioa
Hitz egiten ari zarela, deiaren kontagailua Hitz egiten ari zaren bitartean iraupena bistaratzeko: > **Configuración** > **Llam. Entrante** > **Contador Tiempo**
Deien kostua Kostuen kontagailuak ikusteko: > **Ultimas Llamadas** > **Coste Llamada**
Deien kostua konfiguratzea Kredituaren muga ezartzeko: > **Configuración** > **Llam. Entrante** > **Config. Coste**

Funtzioa
Datu-denbora Datu-denborak bistaratzeko: > **Ultimas Llamadas** > **Tiempo de Datos**
Datu-bolumena Datuen bolumenak bistaratzeko: > **Ultimas Llamadas** > **Volumen de Datos**

Esku libreko moduaren funtzionamendua

Oharra: baliteke leku batzuetan esku libreko gailuak eta haien osagarriak erabiltzea mugatuta egotea. Bete itzazu beti produktu horien erabilerari buruzko legeak eta arauak.

Funtzioa
Bozgorailua Dei batean, kanpoko mikrofono bat aktibatzeko: Sakatu **Altavoz** aukeraren teklak telefonoaren bozgorailua aktibatzeko eta desaktibatzeko.
Automatikoki erantzutea Telefonoa autoko kitera edo entzungailuetara konektatuta dagoenean automatikoki deiei erantzuteko: ☰ > **Configuración** > **Manos Libres** > **Resp. Automática**

Sarea

Funtzioa
Sarea konfiguratzea Sareko informazioa ikusteko eta sarearen konfigurazioa doitzeko: ☰ > **Configuración** > **Red**

Antolatzaile pertsonala

Funtzioa
Alarma ezartzea ☰ > **Herramientas** > **Despertador**
Alarma itzaltzea Alarma bat bistaratzen denean: Itzaltzeko, sakatu **Desact**. Alarmak geroago jo dezan konfiguratzeko, sakatu **Rechazar** tekla.

Funtzioa
Kalkulagailua > **Herramientas** > **Calculadora**
Moneta-bihurgailua > **Herramientas** > **Calculadora** > **Tipo de Cambio** Idatzi truke-tasa, sakatu **Aceptar** tekla, sartu zenbatekoa eta sakatu > **Divisa de Cambio.**
Egutegia > **Herramientas** > **Calendario** Zeregin/gertaera garrantzitsuen gogorarazleak programatzeko modu bat da.

Funtzioa
Kronometroa > **Herramientas** > **Cronómetro** Sakatu **Empezar** tekla, denbora kontatzen hasteko; **Parar** denbora kontatzeari uzteko; eta **Restaurar**, kontagailua berriz martxan jartzeko. **Oharra:** kronometroa aktibatu ondoren, **Captura** saka dezakezu, hartutako denbora gordetzeko eta geroago ikusteko. Kronometroa geldiarazi ondoren, hartutako denborak ikus ditzakezu ezkerrera edo eskuinera mugituta (1., 2., 3.... denborak).

Segurtasuna

Funtzioa
SIM txartelaren PINa SIM txartela blokeatzeko edo desblokeatzeko: > **Configuración** > **Seguridad** > **Solicitar PIN** hiru aldiz segidan okerreko PIN kodea sartzen baduzu, SIM txartela desaktibatu egingo da eta telefonoak **SIM bloqueada** mezua bistaratuko du.
Telefonoa blokeatzea > **Configuración** > **Seguridad** > **Bloq. Teléfono** Hautatu aukera hau une jakin batean telefonoa blokeatzeko edo **Bloqueo Automático** aukera aktibatzeko edo desaktibatzeko.

Denbora-pasa eta jokoak

Funtzioa
Irudiak kudeatzea Irudiak eta animazioak administratzeko: > **Multimedia** > **Imágenes**
Soinuak kudeatzea Deskargatutako edo konposatutako txirrin-tonuak eta musika kudeatzeko: > **Multimedia** > **Sonidos**
Nabigatzailea abiaraztea > **Opciones WAP** > **Iniciar WAP**
Jolasten hastea > **Juegos** > *juego*

Arazoak konpontzea

Lehen egiaztapena

Telefonoa ez dabilela ondo iruditzen bazaizu, lehenengo, irakurri orri hau.

Hondoko argia desaktibatuta dagoenean, baliteke iruditzea telefonoak ez duela funtzionatzen

Galdera: teklak sakatzen ditudanean, nire telefonoa ez da pizten. Badakit bateria ondo dagoela.

Erantzuna: hondoko argia desaktibatuta badago, baliteke iruditzea telefonoak ez duela funtzionatzen. Begiratu argiaren konfigurazioa.

Joan hona: sakatu > **Configuración > Config.Inicial > Config. Inicial.**

Pantailan ez da ezer ikusten

Galdera: zergatik ezin dut ezer ikusi pantailan, telefonoa erabiltzen ari naizenean? Badakit bateria ez dagoela hutsik.

Erantzuna: litekeena da hondoko argia desaktibatuta izatea. Begiratu argiaren konfigurazioa.

Joan hona: sakatu > **Configuración > Config.Inicial > Config. Inicial.**

Pantailak ez du argirik

Galdera: telefonoa erabiltzen ari naizenean, zergatik ez da pantailako argia pizten?

Erantzuna: litekeena da hondoko argia desaktibatuta izatea. Begiratu konfigurazioa.

Joan hona: sakatu [menu] > **Configuración > Config. Inicial > Iluminación.**

Telefonoak ez du dar-dar egiten

Galdera: mezu bat edo dei bat jasotzen dudanean, telefonoak ez du dar-dar egiten. Zergatik?

Erantzuna: egiaztatu bolumena 0an dagoela. Sakatu [nabigazio-tekla] eskuinera edo ezkerrera, bolumena 0an jartzeko.

Mezuak: 'introducir código especial', 'tarjeta SIM bloqueada; póngase en contacto con el operador', 'introduzca contraseña'

Galdera: Zer esan nahi dute mezu horiek?

Erantzuna: mezu horiek bistara daitezke okerreko SIM txartela baduzu edo okerreko kodea hainbat alditan sartu baduzu, operadorearen arabera. Behar bezala sartu behar duzu kodea. Behar izanez gero, jarri harremanetan zure operadorearekin. Litekeena da SIM txartel berria behar izatea.

Teklatua ez dabil

Galdera: pantaila ilun dago eta teklatua ez dabil. Zergatik?

Erantzuna: litekeena da teklatua automatikoki blokeatuta egotea. Egiaztatzeko, desblokeatu. [menu] eta [*] sakatuta.

Teklatua automatikoki blokeatzeko funtzioa desaktibatzeko edo hari lotutako kontagailuak aldatzeko, joan [menu] > **Configuración > Seguridad > Bloqueo Tecl.Autom**. aukerara. Funtzio hau desaktibatzen baduzu, eskuz blokea eta desblokea dezakezu telefonoa, [menu] eta [*] sakatuta.

Ez dago seinale edo zerbitzurik

Galdera: Zergatik ezin dut dei bat egin? Beti bistaratzen zait 'no hay señal' mezua.

Erantzuna: ziurtatu bandaren konfigurazioa **Automático** dela.*

Joan hona: sakatu [menu] > **Configuración > Red > Selección de Banda > Automático.**

*Bandaren hautaketa herrialdearen araberakoa da.

Pantaila keinuka hasten da argazki bat ateratzean

Galdera: kamerarekin argazkia ateratzen dudanean, zergatik hasten da dardarka pantaila?

Erantzuna: litekeena da **Refresco** konfiguraziorako beste maiztasun bat hautatu behar izatea. Adibidez, **Refresco** aukeraren konfigurazioa *50 Hz*-ekoa bada, aldatu *60 Hz*-era, eta saiatu berriz argazkia ateratzen.

Joan hona: sakatu > **Multimedia > Cámara >** **> Config. Cámara > Refresco**

Absortzio Espezifikoaren Koefizienteari buruzko datuak

MODELO HONEK BETE EGITEN DITU IRRATI-UHINEK PERTSONENGAN DUTEN ERAGINAREN NAZIOARTEKO ARAUDIA

Zure gailu mugikorra irrati-uhinen transmisorea eta hartzailea da. Irrati-uhinen eragina jasateko nazioarteko araudian finkatutako mugak ez gainditzeko diseinatuta dago. Arau horiek ICNIRP zientzia-erakunde independenteak garatu ditu eta pertsona ororen –adina eta osasun-egoera gorabehera– segurtasuna ziurtatzeko diseinatutako segurtasun-tarteak dituzte.

Araudi horiek Absortzio Espezifikoaren Tasa (SAR) izeneko neurri-unitatea ibiltzen dute. Jendeak erabiltzen dituen mugikorretarako ICNIRPek ezarritako SAR muga 2 W/kg da, eta belarrian erabiliz egindako probatan gailu honek emandako SAR balio altuena 0,63 W/kg1 da. Gailu mugikorrek funtzio ugari dituztenez, beste atal batzuetan ere erabil daitezke, adibidez gorputzean, erabiltzailearen gidaliburu honetan deskribatzen den bezala2. Kasu honetan, neurtu den SAR balio altuena 0,22 W/kg1 da.

Gailuaren transmisioko potentzia maximoa erabilita neurtzen da SAR balioa; beraz, gailu hau baldintza arruntetan erabiltzen denean, lehen aipatutakoa baino SAR balio baxuagoa du. Hori gertatzen da gailuak potentzia-mailak automatikoki aldatzen dituelako, sarera konektatzeko balio minimoa erabiltzeko.

Telefonoen artean SAR mailan desberdintasunak egon daitezkeen arren eta baldintza desberdinetan erabiltzen diren arren, guztiek betetzen dituzte esposizio segurua ziurtatzeko gobernuen eskakizunak. Kontuan izan modelo honetan egin daitezkeen hobekuntzek aldatu egin dezaketela geroko produktuen SAR balioa. Hala ere, produktu guztiak araudi horien arabera egiten dira.

Munduko Osasun Erakundeak berretsi du egindako azterketa zientifikoak ikusita ez dela beharrezkoa arreta berezirik hartzea gailu mugikorrak erabiltzeko. Horrez gain, adierazten dute esposizio-maila murrizteko deien iraupena murritz dezakezula edo “esku libreko kita” erabil dezakezula, telefono mugikorra burutik eta gorputzetik urrun edukitzeko.

Munduko Osasun Erakundearen web gunean (`http://www.who.int/emf`) edo Motorola, Inc-en web gunean (`http://www .motorola. com/rf health`) duzun informazio gehiago.

1. Probak nazioarteko araudien arabera egin dira. Mugak segurtasun-tarte handia du, jendeari babes osagarria eman diezaion eta neurketetan edozein aldaketa kontuan izan dadin. Informazio osagarriaren barnean sartzen dira Motorolaren proben protokoloa, balorazio-prozedura eta produktu honetarako ziurgabetasun-marjina neurketan.
2. Ikus gorputzetik gertu erabiltzeari buruzko *Segurtasuna eta informazio* orokorra atala.

OSASUNAREN MUNDUKO ERAKUNDEAREN INFORMAZIOA (OMS)

Gaur egungo ikerketa zientifikoen arabera, ez da aparteko konturik izan behar telefono mugikorrak erabiltzean. Kezkatuta bazaude, IMaren eraginpean zuk eta/edo zure seme-alabek denbora gutxiago pasatzera erabaki dezakezu, deien iraupena murriztuz edo esku libreko gailuak erabiliz –telefono mugikorra burutik eta gorputzetik urrun izateko.

Iturria: Who. 193. informazio-oharra

Informazio gehiago:

`http://www.who.int/mediacentre/factsheets/fs193/es/`
`Aurkibidea`

Aurkibidea

A

agurra 56
ahots-postontzia 62
ahots-postontziko mezuen
adierazlea 44,63
alarma, aktibatu 78
alarma, itzali 78
alerta
    desaktibatu 53
    ezarri 53
amaitzeko tekla 1,2,29
animazioa 30,54,70,80
argazkia 70,80
aukerako funtzioa 24
aukerako osagarriak 24
aurkibidea 57,58,65
azken deiak 57

B

banda hautatu 83
bateria 25
    bateriaren iraupena luzatu
27, 55
Batería baja mezua 45
bateriaren adierazlea 45
bateriaren iraupena, luzatu 27
berrabiarazi 75
berriro deitu 58
bidaltzeko tekla 1,2,29,
blokeatu
    telefonoa 80
bolumena 51,74
bozgorailua 52,77

D

datu-bolumena,
    segimendua 77
datu-deiak 44
datu-denbora 77
dei bat amaitu 29
dei bat desbideratzea 65
deia isilarazi 51,59
deia konferentzian 65
deia
    amaitu 29
    blokeatu 66
    desbideratu 65
    desbideratzea, egoera 44
    egin 29,57
    erantzun 29,55
    zain egon 59
deiak blokeatu 66
deiak itzuli 58
deiak mugatu 66
deiak murriztu 66
deiari erantzun 29,55
deien kontagailua 76

deien kostuak 77
dei-identifikatzailea 70, 77
deitu 29,57
desblokeatu
telefonoa 52
desblokeatzeko kodea sartzeko mezua 52
desblokeatze-kodea 52
desplazamendu-adierazlea 44
distira 33
DTMF tonuak 67

E

egindako deiak 57
egutegia 8,79
entzungailuak 52,77
entzungailuaren bolumena 51
entzungailuen konexioa 1, 2
erdiko hautaketa-tekla 51
erdiko tekla 1,2,51
esku libreko entzungailua 52
estalduraren adierazlea 43

F

fax-deia 44
finkoa 66
FM irratia 35
funtzio ugariko tekla 2,75
funtzio-teklak 1,2,75

G

galdutako deien mezua 58
guztia ezabatu 76

H

hasierako konfigurazioa 53
hizkuntza 74
hondoko argia 27, 55

I

ibilgailuko kita 52,77
idazteko iTAP metodoa 49
idazteko metodo estandarra 50
idazteko modu estandarra
konfigurazioa 50
idazteko zenbakizko metodoa 51
ikurrak idazteko modua 51
irudi bidezko identifikatzailea 60,70,77
irudia 70,80
konfigurazioa 34
itxarote-denbora, handitu 55

J

jasotako deiak 57
jokoak 80

K

kableak 1,26
kalkulagailua 8,79
kamera 2,33

kanpoko pantaila 2
keinuka 34
kodeak 52
kolore-estiloa 55
konfigurazioa
hasierakoa 53
irudia 34
ordua eta data 26
kontagailuak 76
kronometroa 78,79

L

larrialdietako zenbakia 29, 61

M

markaketa bizkorra 65,67
markaketa bizkorra, oharra 8
markaketa finkoa 66
markaketa
bizkorra 65
markaketa-zerbitzuak 66
markatu
menua 24,74
menuen diagrama 8
menuko ikonoak 74,75
mezua 48,71
mezuaren jakinarazpena 79
mezuen adierazlea 2, 32, 44
MMS 30
multimedia-mezuak 30
musika 68,80

N

nabigazio-tekla 1,2, 51
nazioarteko deiak 61
nazioartekoak
deiak 61

O

oharrak 79
ohiko galderak 81
OMEren informazioa 88
ordu-eremua, automatikoa 54
osagarriak 24,52,77
osagarrien konexio-ataka 1,2

P

pantaila 24,42,55
hondoko argia 55
pantaila dardarka 34
pantaila nagusia 24,42, 55,75
pantailaren hondoa 54
pasahitz berria 52
pasahitzak. Ikus moneta-
bihurgailuaren kodeak 79
pasahitzak
berria 52
pertsonalizatu 43,47
pizteko tekla 1,2,28
piztu/itzali 28

S

sarea

konfigurazioa 78
sarearen konfigurazioa 59, 78
sarrerako deiaren mezua 60
segurtasun-kodea 52
SIM txartela 25
SIMa blokeatuta 28
SIMa
bi telefono-linea 44
PIN2a 52
telefono-zenbakia edo izena gorde/editatu 29
soinuak 80

T

teklatua 30,74
telefono-zenbaki bat markatu 29, 57
telefono-zenbakia 29
testua idatzi 48
testu-mezua 48,71
Txantiloiak
MMS 30
txata 73
txirrinaren bolumena 74
txirrin-mota, parametroa 53
txirrin-motaren adierazlea 45,53
txirrin-tonua 68,80

U

USB kableak 1,26

W

web nabigatzailea 73
hasiera 80

Z

zenbakiak gehitu 58,65
zenbakien bloka 59
zure telefono-zenbakia 29
zure zenbakia gorde 29
zuzeneko sarbidea 75